

ever-fit

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



TFK 950

APP READY 2.0



Оригінальна інструкція італійською мовою
Уважно прочитайте посібник і тримайте його під рукою поруч із виробом.



ЗМІСТ

1.0 ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	3
1.1 ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ОБМЕЖЕННЯ.....	4
1.2 ЗАХИСНІ МЕХАНІЗМИ ТА СИСТЕМИ.....	5
1.3 НАКЛЕЙКИ НА ВИРОБІ.....	6
1.4 ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ.....	7
2.0 ПАРАМЕТРИ ЛОКАЦІЇ ТА МОНТАЖУ.....	8
2.1 РОЗПАКУВАННЯ – ВМІСТ КОРОБКИ.....	9
2.2 АЛГОРИТМ ЗБИРАННЯ ВИРОБУ.....	10
2.3 ПЕРЕВЕДЕННЯ БІГОВОГО ПОЛОТНА У ВЕРТИКАЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ.....	12
2.4 ПЕРЕВЕДЕННЯ ПЛАТФОРМИ У РОБОЧИЙ СТАН.....	13
2.5 ПЕРЕМІЩЕННЯ ВИРОБУ.....	14
2.6 ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ.....	15
3.0 ПРОГРАМА ТРЕНУВАННЯ.....	16
3.1 НАГРУДНИЙ ДАТЧИК ПУЛЬСУ.....	17
3.2 ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ.....	18
3.3 МОДУЛЬ ІНТЕРФЕЙСУ TRX APP GATE.....	19
3.4 КОНСОЛЬ КЕРУВАННЯ – (ДИСПЛЕЙ).....	20
3.5 КОНСОЛЬ КЕРУВАННЯ – (КНОПКИ).....	21
3.6 ПРАКТИЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ – РУЧНА ПРОГРАМА.....	22
3.7 ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ (P01 ÷ P24).....	23
3.8 КОРИСТУВАЦЬКІ ПРОГРАМИ (U01 ÷ U05).....	24
3.9 ПРОГРАМИ (HP1 ÷ HP2).....	25
3.10 ПРОГРАМА (BODY FAT TEST).....	26
4.0 ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	27
4.1 ЗМАЩУВАННЯ БІГОВОГО ПОЛОТНА.....	28
4.2 НАТЯГУВАННЯ ТА ЦЕНТРУВАННЯ СТІЧКИ.....	29
5.0 ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ – УТИЛІЗАЦІЯ.....	30
6.0 КАТАЛОГ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН – ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН.....	30
6.1 ДЕТАЛЬНЕ ЗОБРАЖЕННЯ (СХЕМА) ЗАПАСНИХ ЧАСТИН.....	31
6.2 СПИСОК ЗАПАСНИХ ЧАСТИН.....	32
7.0 СТАНДАРТНА ГАРАНТІЯ.....	33

НОРМИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед встановленням та використанням уважно ознайомтеся з цією інструкцією та всією супутньою документацією.
- Тренажер призначений виключно для домашнього використання. Ознайомте з правилами безпеки всіх користувачів (членів сім'ї чи друзів) перед початком експлуатації.
- Використовуйте тренажер лише на рівній поверхні; застеліть підлогу або килим під пристроєм захисним покриттям, щоб запобігти пошкодженням.
- Переконайтеся, що користувач тренажера добре зрозумів інструкції, і стежте за ним на початкових етапах тренування. Інструкція з експлуатації повинна завжди знаходитися поруч із тренажером, щоб у разі потреби можна було швидко до неї звернутися.
- До експлуатації допускаються лише особи віком від 16 років за умови відсутності медичних протипоказань.
- Для тренувань використовуйте зручний спортивний одяг та спеціальне взуття для бігу. Не допускається використання одягу, що перешкоджає повітрообміну, а також взуття на жорсткій або шкіряній підшві.
- Під час роботи пристрою не наближати руки або ноги до рухомих елементів (бігового полотна та заднього вала).
- Якщо під час бігу ви відчуваєте запаморочення, біль у грудях або задишку, негайно припиніть вправи та зверніться до лікаря.
- Регулярно перевіряйте надійність кріплення гвинтів на вертикальних опорах і ручках, а також цілісність усіх деталей пристрою.

ПОРУШЕННЯ НОРМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- НЕ встановлюйте тренажер у спортзалах або приміщеннях для комерційного використання чи оренди; цей тренажер не призначений для інтенсивного професійного використання або реабілітаційних цілей.
- Категорично забороняється підключати пристрій до електромережі до повного завершення всіх етапів монтажу, передбачених цією інструкцією.
- НЕ пошкоджуйте панель та пластикові деталі гострими предметами, жорсткими щітками або абразивними губками.
- НЕ розбирайте частини тренажера, крім випадків, прямо вказаних у цій інструкції.
- НЕ переміщуйте пристрій з увімкненою в розетку вилкою живлення.
- НЕ тягніть за шнур, щоб витягнути вилку з розетки.
- НЕ розміщуйте тренажер поза межами приміщення та не піддавайте його дії атмосферних явищ (дощ, сонце тощо).
- НЕ підпускайте дітей та домашніх тварин до обладнання. Виймайте ключ безпеки після кожного використання.
- НЕ використовуйте несправний пристрій або пристрій із пошкодженням кабелем. У разі поломки вимкніть його та не намагайтеся чинити самостійно.
- НЕ використовуйте доріжку тривалий час як симулятор ходьби на низькій швидкості (до 3 км/год) через ризик перегріву двигуна.
- НЕ вдягайте одяг із синтетики або вовни. Це може призвести до накопичення електростатичного заряду та проблем із гігієною.

Тренажер, описаний у цьому посібнику, розроблений і сертифікований для приватного використання в домашніх умовах. Це спортивний тренажер, який відтворює механіку бігу, маючи при цьому перевагу у вигляді спеціального полотна, що знижує травматичний вплив на нижні кінцівки порівняно з бігом по землі.

Даний симулятор бігу призначений для спортивних занять у домашніх умовах. Використання пристрою дозволяє підтримувати фізичну активність незалежно від погодних факторів, а також за відсутності можливості або наміру користувача відвідувати спеціалізовані заклади (фітнес-центри) чи здійснювати біг поза межами приміщення.

Для забезпечення безпеки під час тренувань вкрай важливо дотримуватися всіх інструкцій та застережень, що містяться в цьому посібнику. Інтенсивні та тривалі зусилля вимагають доброї фізичної форми, тому необхідно оцінити наведені нижче протипоказання до використання.

Експлуатація виробу заборонена за наступних умов:

- особи віком до 16 років;
- особи, чия вага перевищує межу, вказану на таблиці та в технічних характеристиках;
- жінки у стані вагітності;
- особи з діабетом;
- особи із захворюваннями серця, легень або нирок.

Гарантія на виріб та відповідальність дистриб'ютора анулюються в наступних випадках:

- неналежне використання виробу, що не відповідає призначенню, вказаному в інструкції;
- недотримання встановлених термінів та регламенту технічного обслуговування;
- стороннє втручання в конструкцію виробу;
- використання неоригінальних запасних частин;
- ігнорування попереджень про безпеку, що містяться на наклейках (піктограмах) та в інструкції з експлуатації.

Цей посібник містить повну інформацію щодо встановлення, технічного обслуговування та належної експлуатації бігового тренажера. Користувач виробу, а також інші особи (члени родини або друзі), які будуть його використовувати, зобов'язані максимально уважно ознайомитися з інформацією, викладеною в цьому документі, задля забезпечення безпечного монтажу та коректного використання.

Дотримання вказівок, наведених у цій інструкції, гарантує максимальну безпеку користувача та подовжує термін служби самого виробу. Застереження щодо безпеки та відповідні фрагменти тексту виділено жирним шрифтом, а перед ними розміщено символи, зображені та описані нижче.



НЕБЕЗПЕКА

Інформація, позначена цим символом, вказує на НЕБЕЗПЕКУ. Необхідно виявляти максимальну пильність для запобігання ризику отримання тілесних ушкоджень.



УВАГА

Інформація, позначена цим символом, означає ОБЕРЕЖНО. Приділіть максимум уваги, щоб уникнути пошкодження виробу.

ПРИМІТКА: Малюнки в цьому посібнику призначені для того, щоб спростити розуміння тем і зробити їх інтуїтивно зрозумілими. Однак через постійне оновлення продукції деякі з цих зображень можуть відрізнятися від придбаного вами виробу. У такому разі пам'ятайте, що це стосується лише зовнішнього вигляду, а безпека та інформація щодо неї залишаються гарантованими. Виробник дотримується політики постійного розвитку та оновлення і може вносити зміни в дизайн продукту без попереднього повідомлення.

**НЕБЕЗПЕКА**

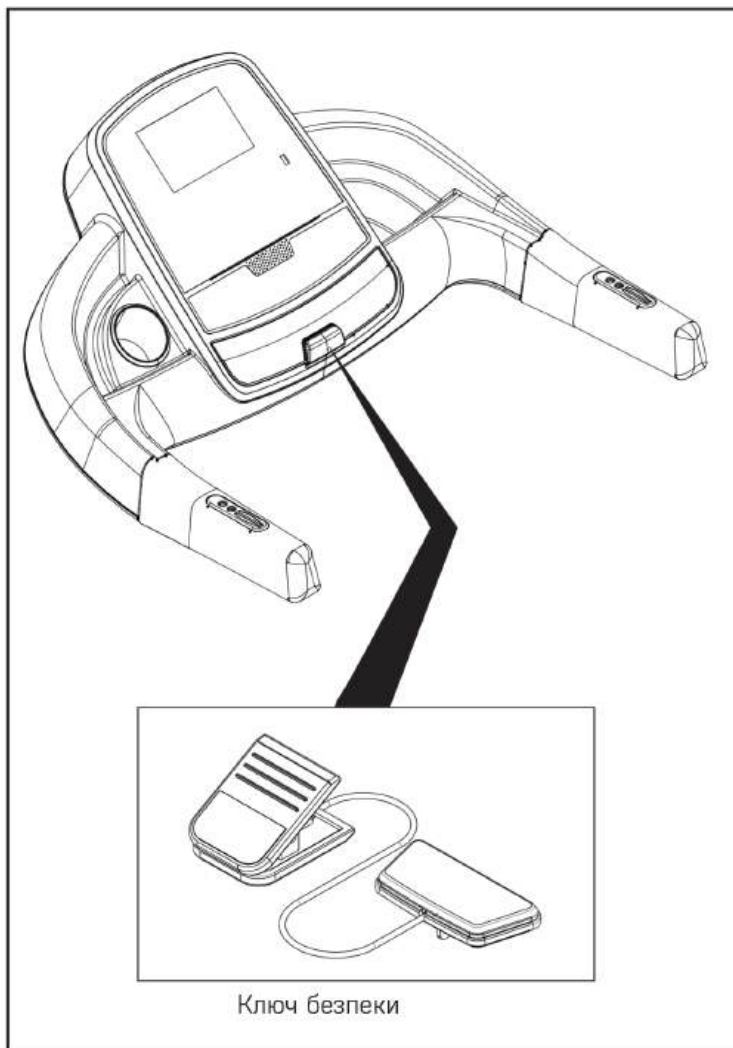
- Перед початком тренування вставте захисний ключ у відповідний роз'єм на панелі керування та прикріпіть спеціальну пружинну кліпсу до одягу.
- Після кожного сеансу експлуатації бігової доріжки необхідно від'єднувати ключ безпеки від панелі керування. Вилучення ключа безпеки з роз'єму є критично важливим заходом для запобігання раптовому чи випадковому запуску пристрою сторонніми особами або дітьми.

Підключіть ключ безпеки до панелі керування (консолі), щоб розблокувати систему та розпочати експлуатацію тренажера.

Для негайної зупинки тренувального процесу та анулювання всіх даних у пам'яті пристрою необхідно від'єднати ключ безпеки від консолі.

**НЕБЕЗПЕКА**

- У моделях, оснащених електричним регулюванням нахилу бігової доріжки, після виймання захисного ключа бігове полотно зупиняється, а платформа залишається на поточному рівні нахилу, встановленому під час виконання вправи. Після повернення захисного ключа на місце бігова доріжка автоматично повернеться до нульового рівня.



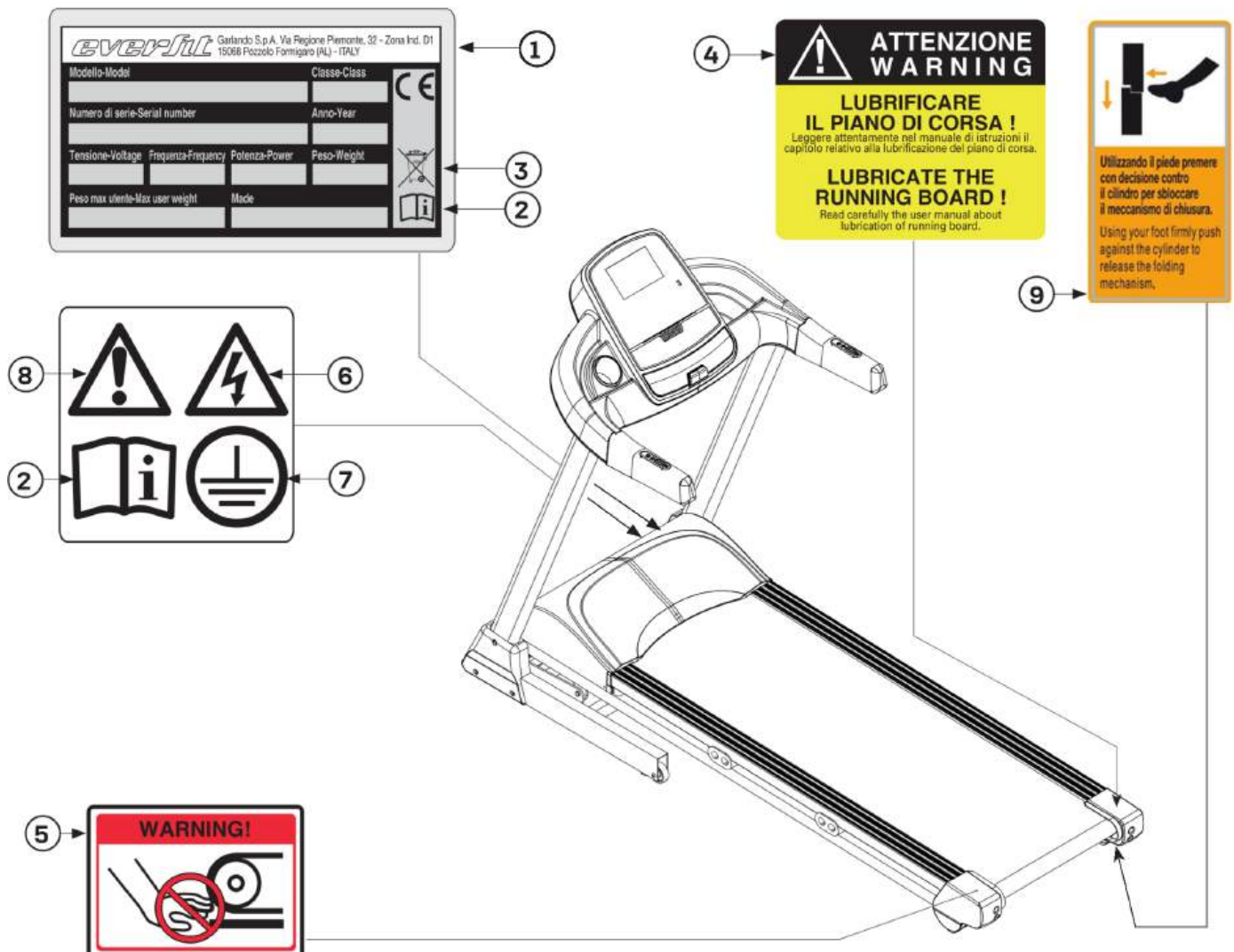
Ключ безпеки

1.3

НАКЛЕЙКИ НА ВИРОБІ

1. Ідентифікаційна табличка виробу містить технічні дані та серійний номер
2. Маркування зобов'язує користувача вивчити інструкцію до початку експлуатації.
3. Знаки відповідності директивам ЄС щодо обмеження використання та утилізації небезпечних речовин в електрообладнанні.
4. Попереджувальний знак: нагадування про необхідність періодичного змащування бігової поверхні відповідно до інтервалів та способів, зазначених в інструкції з експлуатації.
5. Попереджувальний знак: ризик защемлення пальців між заднім валом та платформою під час руху полотна.

6. Обережно: небезпека ураження електричним струмом; забороняється розбирати виріб або здійснювати доступ до внутрішньої частини моторного відсіку.
7. Важливо: обов'язкове підключення виробу до електричної розетки, обладнаної заземленням; для гарантування безпечної експлуатації виробу необхідно перевірити якість заземлення електромережі, до якої підключається штепсельна вилка.
8. Попереджувальний знак: вказує на наявність небезпек, притаманних пристрою. Обов'язково прочитайте інструкцію з експлуатації перед тим, як виконувати будь-які монтажні роботи або будь-які операції з технічного обслуговування пристрою.
9. Попереджувальний сигнал: коли бігова доріжка знаходиться у вертикальному положенні, видно наклейку з інструкціями щодо розблокування запобіжного фіксатора.



Швидкість руху бігового полотна.	Від 1 км/год (мін.) до 22 км/год (макс.)
Кут нахилу бігової поверхні.	15% на 15 рівнях з електронним регулюванням
Бігова поверхня.	500 x 1540 мм
Товщина бігового полотна	1,6 мм
Загальні габарити: розкладено (ДхШхВ)	2060 x 855 x 1410 мм
Загальні габарити: складено (ДхШхВ)	1155 x 855 x 1740 мм
Розмір упаковки (ДхШхВ)	2090 x 930 x 390 мм
Потужність двигуна	3,5 к. с. (номін.) / 5 к. с. (пік.)
Вага тренажера	82 кг
Вага виробу в упаковці	99 кг
Максимальна вага користувача	130 кг
Напруга мережі	230 В змінного струму
Частота мережі	50/60 Гц
Максимальна потужність	1850 Вт
Вимірювання пульсу	Датчики на поручнях та нагрудний ремінь типу TOORX
Відповідність стандартам	Стандарти: EN ISO 20957-1 - EN 957-6 (клас HB)
	Директиви: 2001/95/CE - 2014/30/UE - 2014/35/UE - 2011/65/UE

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИМІЩЕННЯ:

- Приміщення, що підходить для встановлення та зберігання виробу, має відповідати таким критеріям:
 - побутові умови (домашнє середовище);
 - крите, закрите місце з достатньою площею;
 - наявність відповідної електророзетки;
 - належне природне та штучне освітлення;
 - наявність одного або декількох вікон для вентиляції;
 - робоча температура: від 5°C до 32°C;
 - відносна вологість повітря: від 20% до 90%.

- Тренажер НЕ МОЖНА встановлювати на відкритому повітрі, у вологих приміщеннях або в місцях, що піддаються впливу морської солі (солоного повітря).

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПІДЛОГИ:

- Поверхня підлоги для розміщення тренажера повинна:
 - мати ідеально рівну площину;
 - мати несучу здатність перекриття, що відповідає вазі виробу.
- Підлогове покриття з цінних матеріалів (наприклад, ковролін або паркет) **ОБОВ'ЯЗКОВО** має бути захищене гумовим килимком або фетровими підкладками в місцях контакту (опор).

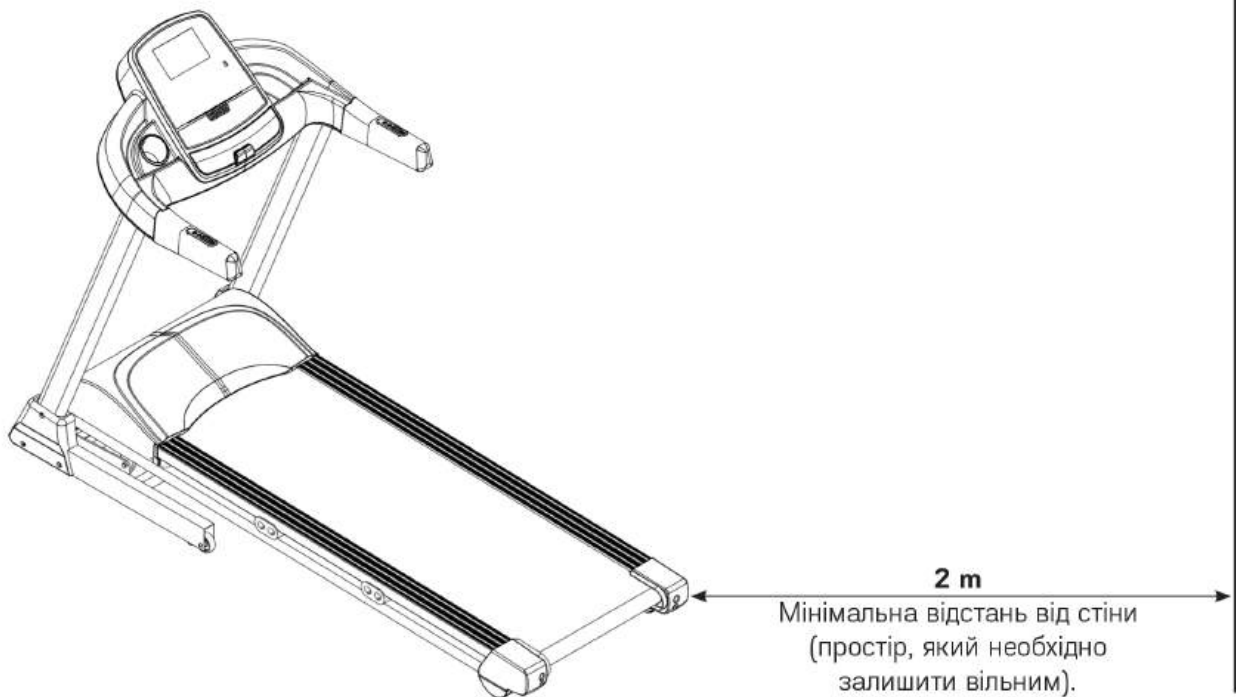
ВИМОГИ ДО ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ:

Обране для встановлення приміщення НЕ повинно містити:

- джерел електромагнітних завад та інтерференції, таких як: телевізори, електродвигуни, антени, лінії високої напруги, радіочастотні передавачі, мережі Wi-Fi тощо;
- джерел тепла (наприклад, не ставте тренажер поруч із радіаторами опалення або біля вікна під прямі сонячні промені).

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ:

- **ОБОВ'ЯЗКОВО** залиште вільну зону безпеки не менше 2 метрів між задньою частиною бігового полотна та стіною.
- У межах цього вільного простору позаду доріжки НЕ повинно бути жодних сторонніх предметів.



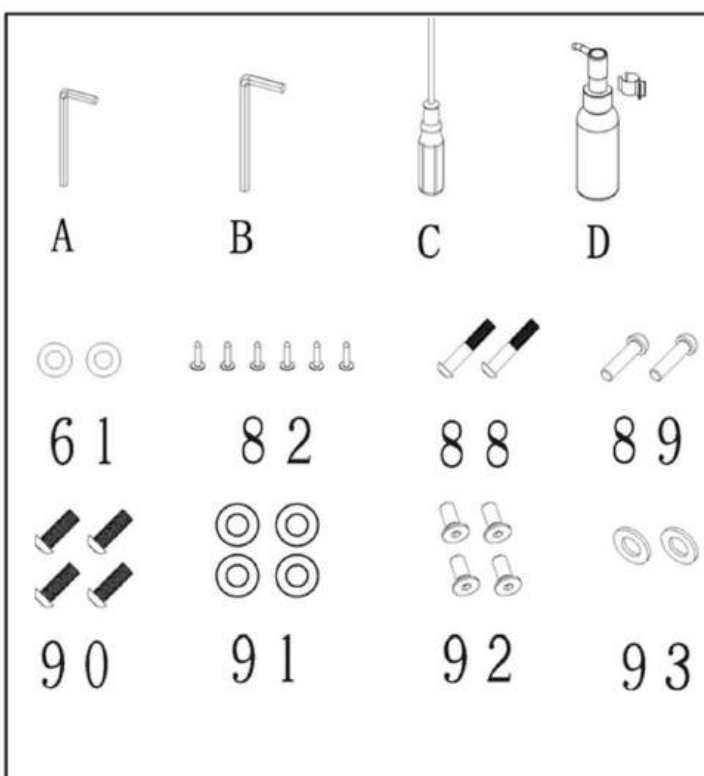
Упаковка складається з картонного короба, зафіксованого металевими скобами та стяжними стрічками. Підйом та переміщення вантажу мають здійснюватися двома особами. При розміщенні на підлозі слід суворо дотримуватися маркування «Верхня сторона» (Lato Alto), вказаного відповідною стрілкою на картоні. Для відкриття необхідно розрізати стяжні стрічки ножицями, після чого за допомогою плоскогубців повністю видалити та утилізувати фіксуючі металеві скоби.



Рекомендується не пошкоджувати та зберігати оригінальну упаковку на випадок виявлення дефектів виробу або необхідності проведення гарантійного ремонту. Упаковку виготовлено з матеріалів, що підлягають вторинній переробці; при її утилізації слід дотримуватися місцевих норм щодо переробки відходів. Елементи упаковки (картон та пакети) не повинні бути доступними для дітей, оскільки вони є потенційним джерелом небезпеки.

Identificazione ferramenta di montaggio :

61	Шайба Ø8 мм	(2 шт.)
82	Саморіз [Ø4,2 x 15 мм]	(6 шт.)
88	Гвинт [M8 x 50 мм]	(2 шт.)
89	Гвинт [M8 x 35 мм]	(2 шт.)
90	Гвинт [M10 x 20 мм]	(4 шт.)
91	Шайба Ø10 мм	(4 шт.)
92	Гвинт [M8 x 15 мм]	(4 шт.)
93	Гафрована шайба Ø8 мм	(2 шт.)
A	Шестигранний ключ M5	(1 шт.)
B	Шестигранний ключ M6	(1 шт.)
C	Хрестова викрутка	(1 шт.)
D	Силіконова змазка	(1 шт.)



Під час виконання робіт звертайтеся до ілюстрацій із покроковими інструкціями щодо монтажу та, за необхідності, користуйтеся також розбірним кресленням у каталозі запасних частин. Повний каталог запасних частин із переліком деталей, який знаходиться в кінці інструкції з експлуатації, є додатковою допомогою у визначенні дрібних компонентів. Вийнявши виріб із коробки, перевірте його на наявність пошкоджень, отриманих під час транспортування, та переконайтеся, що всі деталі присутні.



Підйом бігової доріжки повинні виконувати щонайменше дві особи

- Після відкриття оригінальної упаковки, залучивши другу особу, підніміть бігове полотно та розмістіть його на підлозі у місці, обраному для встановлення (як показано на малюнку). Вийміть увесь вміст коробки та розкладіть його на підлозі для підготовки до збирання.
- Присуньте праву (36) та ліву (37) стійки до відповідних посадкових місць на рамі бігового полотна.
- З'єднайте роз'єм проміжного кабелю (58), що виходить із правої стійки, з роз'ємом нижнього кабелю (57), який виходить із основи тренажера.



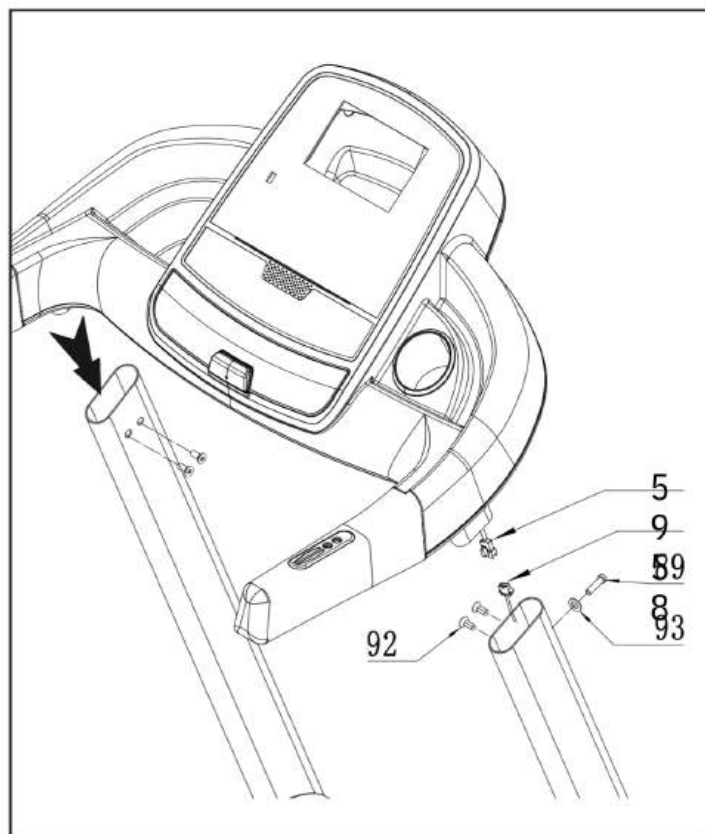
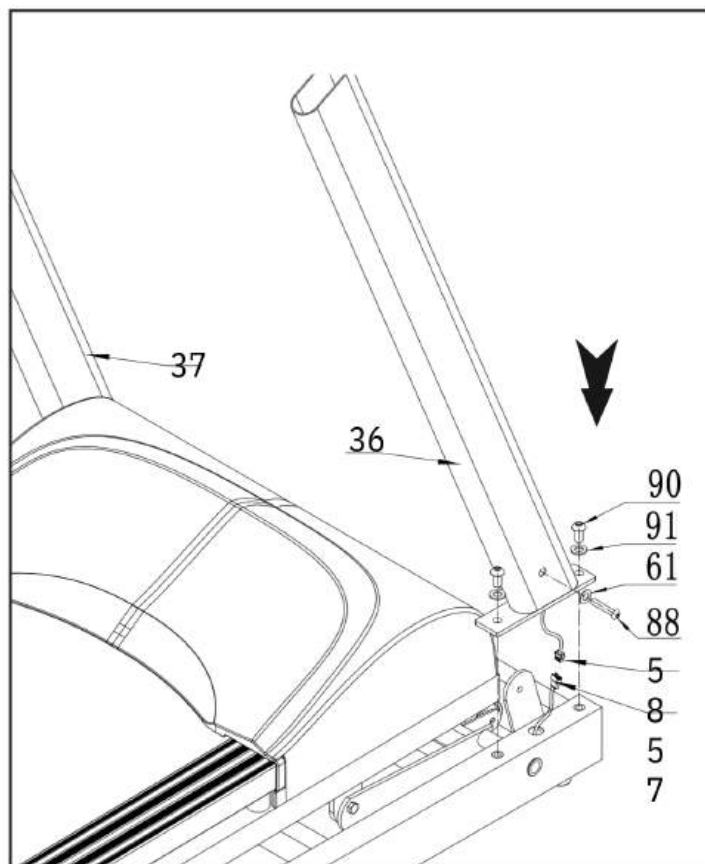
Під час фіксації правої стійки необхідно стежити за тим, щоб електричні кабелі не були затиснуті або пошкоджені (перерізані) елементами конструкції чи кріпленням.

- Встановіть праву 36 та ліву 37 стійки на гнізда на кінцях каркаса двигуна. Закріпіть стійки, затягнувши кожну двома гвинтами 90 (M10x20 мм) з плоскою шайбою 91 (Ø10 мм) та з боків одним гвинтом 88 (M8x50 мм) з шайбою 61 (Ø8 мм).

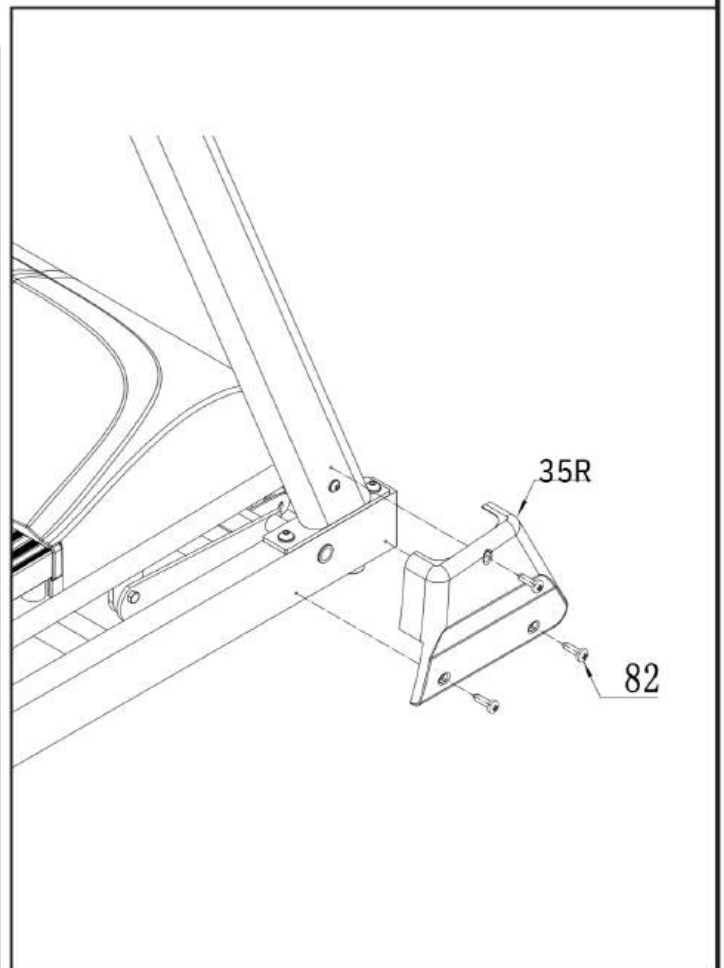


Під час фіксації панелі на вертикальних стійках необхідно стежити за тим, щоб електричні кабелі не були затиснуті або пошкоджені (перерізані) елементами конструкції чи кріпленням.

- Піднесіть панель керування до бічних стійок. З'єднайте роз'єм (59), що виходить із панелі, з роз'ємом (58) проміжного кабелю, який виходить із правої стійки.
- Закріпіть панель на бічних стійках, закрутивши спереду два гвинти 89 [M8x35 мм] з гофрованою шайбою 93 [Ø8 мм] та закрутивши збоку чотири гвинти 92 [M8x15 мм], як показано на малюнку праворуч.



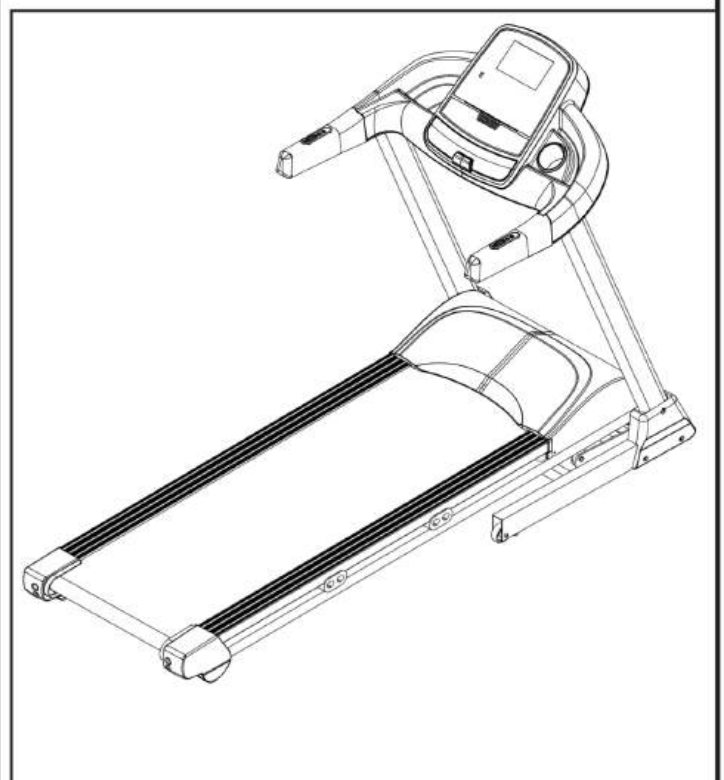
- Закріпіть пластикові накладки 35R (права) та 35L (ліва) у нижній частині стійок. Зафіксуйте кожну накладку за допомогою трьох самонарізних гвинтів 82 (ST4,2x15 мм).



- Перед початком роботи підключіть на приладовій панелі захисний ключ.
- Тепер тренажер зібрано. Перед використанням переконайтеся, що всі гвинти, використані під час складання, надійно затягнуті, та ознайомтеся з рештою розділів інструкції, щоб дізнатися про правила безпечного використання.



Для запобігання зміщенню бігового полотна відносно центру та уникнення прогинів рами, що можуть порушити стабільність під час експлуатації, необхідно перевірити коректність нівелювання (горизонтального вирівнювання) каркаса пристрою.



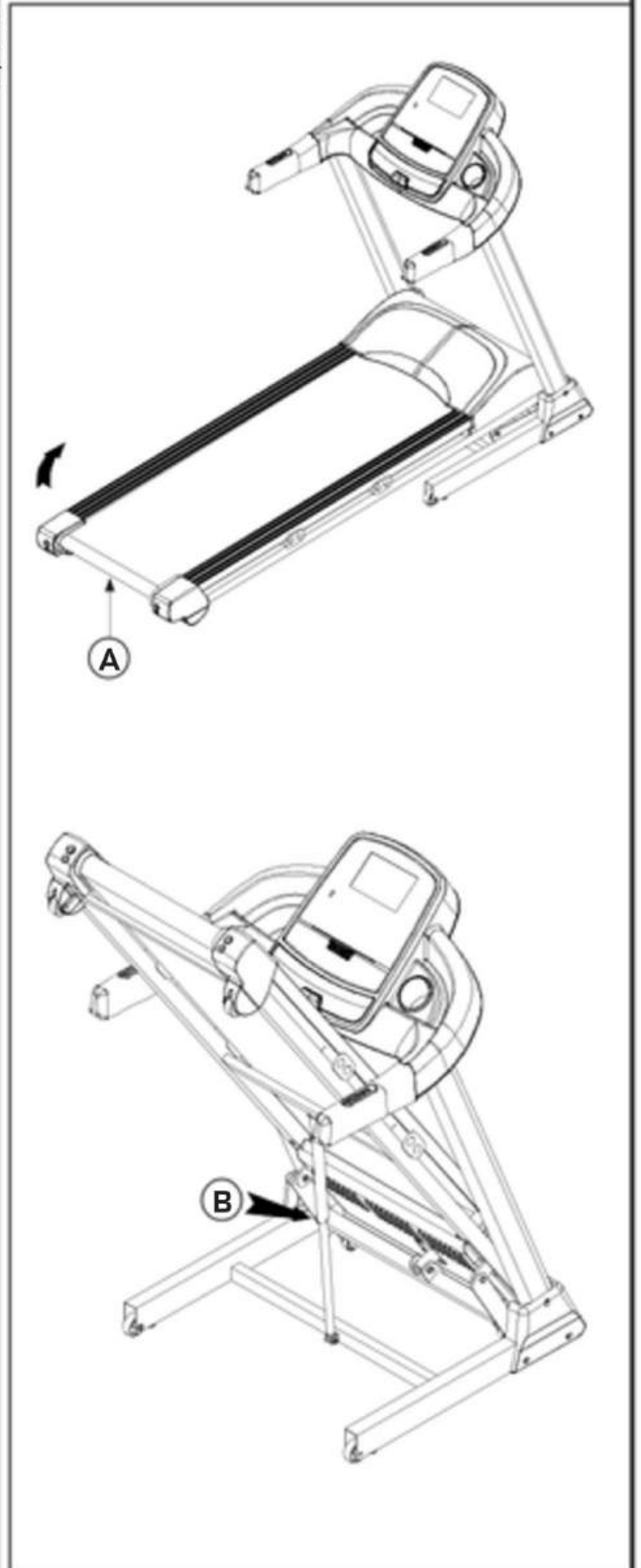
Тренажер можна перевести у вертикальне положення для економії простору в період неактивного використання. Для виконання цієї операції дотримуйтесь наведеного нижче алгоритму дій.



- Встановіть кут нахилу бігового полотна на мінімальний рівень, інакше конструкцію неможливо буде скласти.
- Вимкніть пристрій та від'єднайте штепсельну вилку від розетки, розташованої поруч із мережевим вимикачем.
- Візьміться за задню частину бігового полотна, помістивши руки під кутові елементи А.
- Обома руками підніміть полотно до рівня поручнів і продовжуйте рух до повного спрацювання запобіжного фіксатора В.
- Амортизатор, розташований в основі, полегшує процеси підйому та опускання платформи.



Після закриття, перш ніж відпустити бігове полотно, необхідно переконавшись, що запобіжний гачок надійно зафіксований. Для перевірки слід потягнути полотно руками донизу.

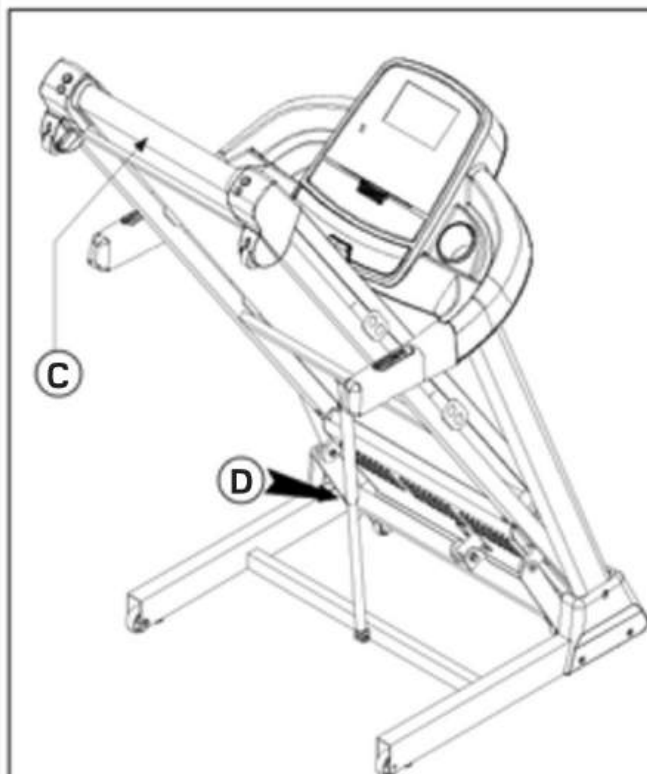




НЕБЕЗПЕКА

Перед переведенням бігового полотна в горизонтальне положення приберіть будь-які предмети з поверхні підлоги, яку воно займе. Забезпечте відсутність сторонніх осіб та тварин у радіусі дії механізму для запобігання нещасним випадкам.

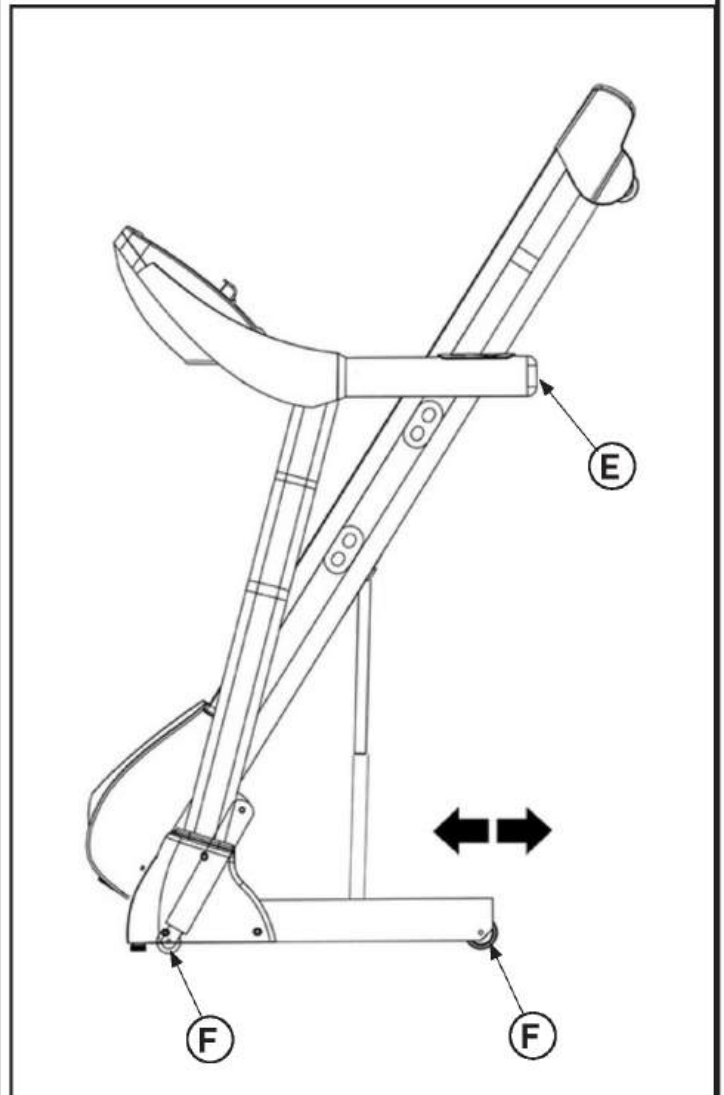
- Для переведення тренажера в горизонтальне положення візьміться руками за задні краї бігового полотна в точках С. Натисніть ногою на запобіжний гачок D до його розблокування. Після цього, тримаючи обидві руки на кутах платформи, повільно супроводжуйте полотно до його повного розкладання на підлозі.





- Перед переміщенням тренажера від'єднайте штепсельну вилку від розетки електромережі.
- Перш ніж розпочати рух, переконайтеся, що запобіжний гачок надійно зафіксований.

Тренажер обладнаний чотирма колесами у передній частині, які необхідні для переміщення виробу, коли він перебуває у складеному (вертикальному) положенні. Для виконання операції станьте позаду вертикальної платформи та візьміться руками за поручні Е. Оскільки чотири транспортувальні колеса F спираються на підлогу, штовхайте тренажер у потрібному напрямку.





ПЕРЕД ТИМ, ЯК ПІДКЛЮЧАТИ ШТЕКЕР

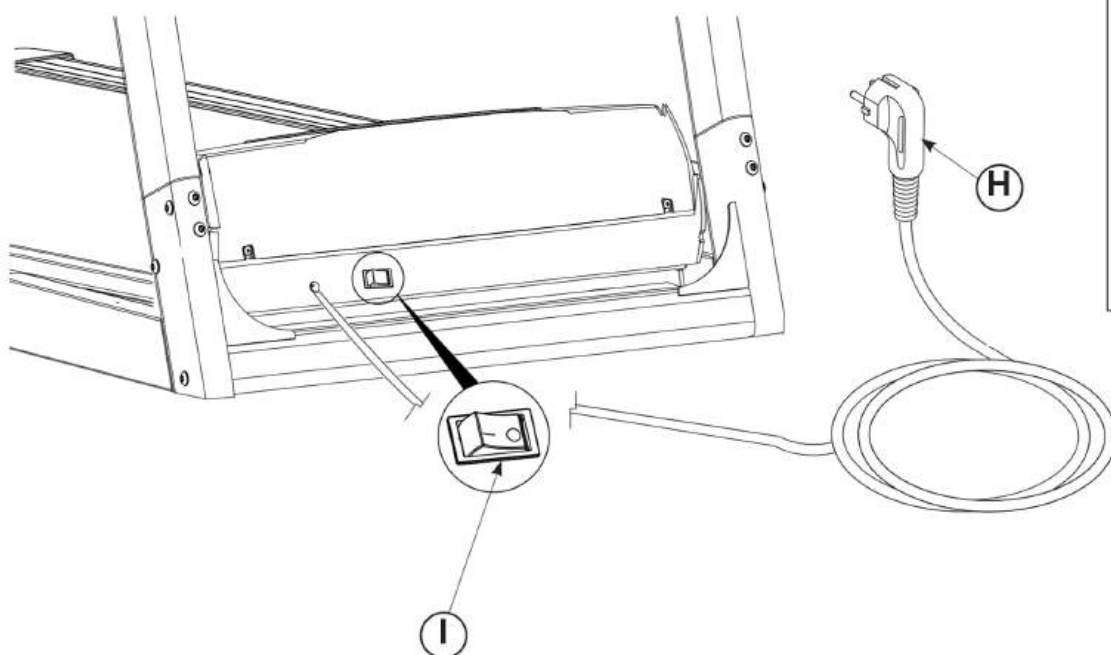
- Перевірте відповідність параметрів електромережі технічним даним, зазначеним на ідентифікаційній табличці пристрою.
- Переконайтеся, що настінна розетка відповідає типу штепсельної вилки та обладнана належним заземленням.
- Перевірте, щоб мережевий вимикач червоного кольору перебував у положенні «О» – Off (Вимк.).



ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ЩОДО ВИЛКИ ТА МЕРЕЖЕВОГО КАБЕЛЮ

- Точка підключення (розетка) має бути винесена за межі зони можливого потрапляння вологи (піт, вода) для запобігання замиканню контактів.
- НЕ прокладайте мережевий кабель під корпусом та між рухомими елементами системи нахилу.
- НЕ використовуйте багатопоРТові розетки (трійники) або подовжувачі,
- використовуйте лише адаптери, що відповідають стандарту G.

Виріб укомплектований мережевим кабелем зі штепсельною вилкою Н типу Schuko, яку необхідно підключати до відповідної настінної розетки з номінальною напругою до 230 В змінного струму, обладнаної заземленням. На передній стороні моторного відсіку розташований головний вимикач I, за допомогою якого здійснюється ввімкнення та вимкнення виробу.



Первинна експлуатація пристрою має супроводжуватися медичним оглядом на предмет виявлення протипоказань до фізичних навантажень. Алгоритм адаптації для початківців передбачає лімітований режим: частота сесій — до 3 одиниць на тиждень, інтенсивність — мінімальна (номінальні значення швидкості). При використанні обладнання як допоміжного засобу в професійній підготовці, розробка тренувального графіка має здійснюватися кваліфікованим фахівцем (персональним тренером).

Шляхом моніторингу пульсу під час тренування можна спрямувати свою діяльність на досягнення трьох конкретних цілей:

- Спалювання жиру: підтримання частоти серцевих скорочень (ЧСС) у межах 60–75% дозволяє спалювати калорії без надмірних зусиль.
- Покращення дихальної системи: підтримання ЧСС у межах 75–85% забезпечує тренування легень в аеробному режимі.
- Покращення серцево-судинної системи: підтримання ЧСС у межах 85–100% дозволяє тренувати серце, працюючи в анаеробному режимі.

Експлуатація виробу має здійснюватися в три етапи

РОЗМИНКА: Перед початком основного тренування необхідно виконати вправи для розігріву м'язів, підготовки серця та легень.

ТРЕНУВАННЯ: Починайте з низької інтенсивності, поступово збільшуючи її до досягнення цільового показника пульсу. Підтримуйте стабільну ЧСС відповідно до вашої мети (схуднення, аеробне або анаеробне тренування). У перші тижні тривалість заняття не повинна перевищувати 20 хвилин; згодом час можна збільшити до 60 хвилин.

ЗАМИНКА: Після завершення основної фази виконайте заминку та вправи на розтяжку протягом кількох хвилин.



Діяльність у режимі анаеробного тренування дозволена виключно професійним спортсменам з належним рівнем підготовки.





УВАГА

Перед використанням передавача з ременем уважно прочитайте інструкції на цій сторінці та супровідну документацію від виробника.

- Після кожного сеансу ретельно очищуйте та висушуйте передавач і еластичний ремінь для запобігання передчасному розрядженню батареї. Від'єднуйте датчик від ременя для роздільного зберігання.
- Очищення передавача проводиться вологою тканиною з нейтральним милом; еластичний ремінь підлягає ручному пранню зі звичайним мийним засобом.
- Ремінь та датчик слід зберігати поза шухлядами, закритими пакетами чи іншими контейнерами, рекомендується повісити їх на стіну, щоб забезпечити повне висихання.

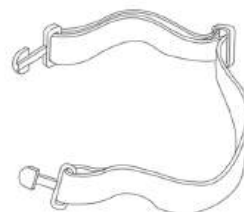
Виріб постачається у комплекті з нагрудним передавачем моделі TOORX. Він складається з двох елементів: передавача, який надсилає радіосигнали до панелі керування, та еластичного ремінця, що дозволяє закріпити передавач на грудях. Передавач живиться від дискової батарейки («таблетки»), яку необхідно замінити, коли сигнал стає недостатнім (див. «Технічне обслуговування – Заміна батарейки»).

1. Прикріпіть один кінець датчика до еластичного ременя.
2. Відрегулюйте довжину еластичного ременя (відповідно до об'єму вашої грудної клітки) за допомогою спеціальної пряжки. Розмістіть еластичний ремінь безпосередньо під грудними м'язами або під грудьми, як показано на малюнку, після чого прикріпіть інший кінець ременя до датчика.
3. Підніміть датчик і зволожите мокрими пальцями електроди, розташовані на зворотному боці.
4. Переконайтеся, що поверхня з електродами щільно прилягає до шкіри.



УВАГА

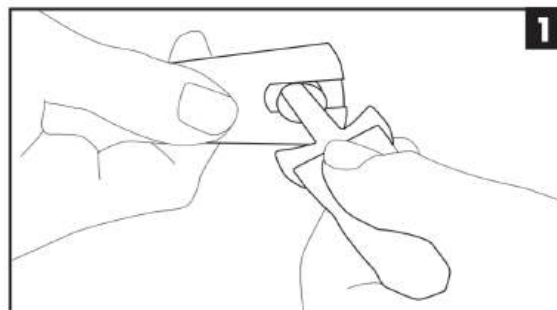
Показники серцевого ритму, виміряні за допомогою нагрудного ременя, є лише довідковим значенням, корисним для моніторингу частоти серцевих скорочень відповідно до обраного режиму тренування та для розрахунку витрати калорій. У жодному разі дані, отримані за допомогою тренажера, не можуть вважатися медичними даними.



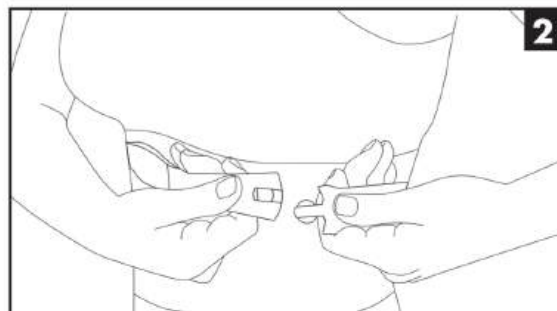
ЕЛАСТИЧНИЙ РЕМІНЬ (ПОЯС)



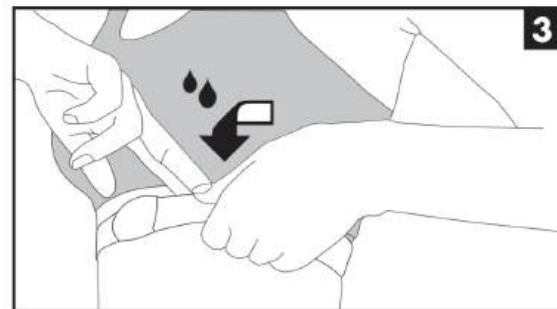
ДАТЧИК



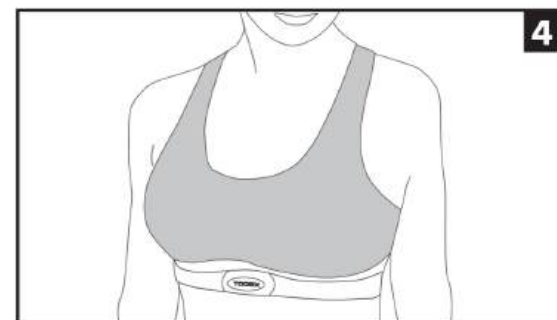
1



2



3



4

**НЕБЕЗПЕКА**

- Перед початком тренування належним чином закріпіть ключ безпеки, причепивши кліпсу до одягу на поясі. У разі необхідності негайної зупинки бігового полотна просто потягніть за шнур, щоб від'єднати магнітний ключ безпеки від консолі. Для відновлення тренування встановіть ключ назад у роз'єм на консолі.
- Коли тренажер не використовується, вийміть ключ безпеки та зберігайте його в надійному місці. Тримайте ключ безпеки подалі від дітей.
- Збільшуйте навантаження поступово. За потреби тримайтеся за поручні. Рухайтесь повільним кроком, коли швидкість полотна низька. Не стійте нерухомо, коли полотно рухається.
- Не намагайтеся змінити напрямок руху; тримайте обличчя та передню частину тіла повернутими до консолі керування.
- Ніколи не вмикайте тренажер, якщо хтось стоїть на полотні.
- Не допускається використання тренажера більше ніж однією особою одночасно.
- Починайте вправу, тримаючи ноги на бічних підніжках; після того, як полотно почне рухатися з мінімальною швидкістю, почніть повільно йти по ньому.

Особи, які готуються використовувати бігову доріжку вперше, повинні насамперед ознайомитися з консоллю керування та перевірити справність тренажера перед початком будь-якої програми тренувань.

- Увімкніть тренажер за допомогою мережевого вимикача; загориться червоний індикатор. Вставте ключ безпеки у відповідне гніздо. Консоль на мить запустить тест, увімкнувши всі дисплеї, після чого пролунає тривалий звуковий сигнал.
- Підійдіть до бігової доріжки збоку та займіть центральне положення, тримаючи ноги на бічних підніжках.
- Натисніть кнопку START для негайного початку тренування на мінімальній швидкості. Спираючись на поручні, почніть йти у звичайному темпі вільним кроком. Деякий час підтримуйте низьку швидкість, щоб звикнути до відчуття рухомого полотна.
- Коли відчуєте себе впевнено, збільште швидкість обертання полотна, натискаючи кнопку збільшення швидкості, і відпустіть поручні. Для більшої зручності рекомендується використовувати дистанційні кнопки швидкості на поручнях.
- Під час тренування важливо зберігати належну концентрацію, щоб уникнути нещасних випадків.
- Рекомендується дотримуватися правильної постави під час бігу, дивлячись уперед, і не змінювати положення тіла, особливо на високих швидкостях.
- Під час вправ часто перевіряйте серцебиття, тримаючись обома руками за сенсори пульсу на поручнях або одягнувши нагрудний ремінь; дані з'являться на дисплеї «PULSE».



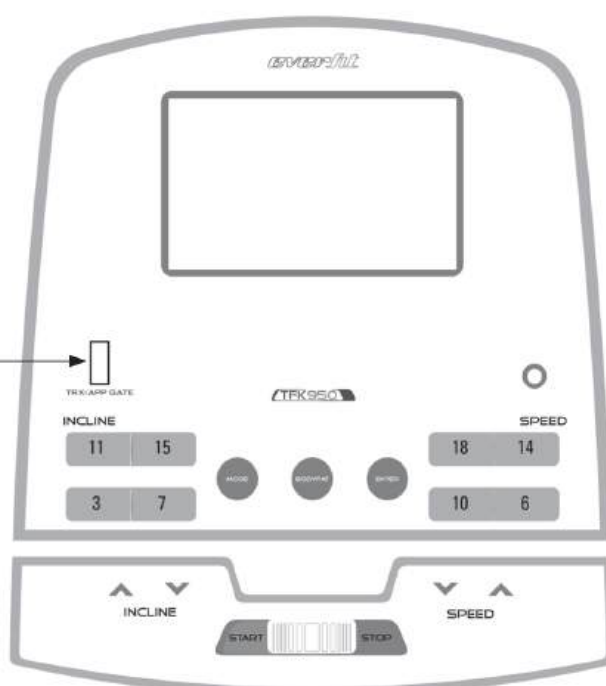
Інтелектуальний адаптер Bluetooth для бігових доріжок APP READY 2.0 забезпечує бездротове з'єднання між тренажером та зовнішніми пристроями, такими як планшети або смартфони з підтримкою Bluetooth. Одним рухом він встановлюється у спеціальний USB-порт на консолі доріжки. Це дозволяє миттєво користуватися найпопулярнішими додатками для тренувань. У комплект входить додаток iConsole+ Training із картами, маршрутами, фітнес-планами та даними про тренування. Пристрій сумісний з додатком Kinomap Fitness (передплата не входить у вартість), що пропонує 120 000 км відео з геопозиціонуванням по всьому світу. Новий TRX APP GATE має подвійну функцію: він працює як Bluetooth-модуль для додатків та як приймач для нагрудних датчиків пульсу Bluetooth.



Bluetooth-адаптер заборонено підключати до USB-роз'ємів комп'ютерів, ноутбуків, планшетів або смартфонів, оскільки це може призвести до його пошкодження. Спеціальний USB-порт на передній панелі бігової доріжки призначений виключно для живлення TRX APP GATE, який потребує напруги 3,3 В постійного струму. Цей USB-порт не можна використовувати для живлення або заряджання будь-яких інших пристроїв, окрім TRX APP GATE.

- Після встановлення TRX APP GATE у відповідний роз'єм на лівій стороні панелі керування загориться індикатор бездротового з'єднання.
- Після встановлення TRX APP GATE у відповідний USB-роз'єм користувач може обрати: відображати дані тренування на консолі чи за допомогою додатка, встановленого на зовнішньому пристрої. При виборі дистанційного з'єднання через планшет або смартфон на дисплеї з'явиться аббревіатура BTH.
- Коли з'єднання bluetooth між біговою доріжкою та планшетом або смартфоном активне, можна користуватися найцікавішими та найефективнішими додатками, розробленими спеціально для тренувань на біговій доріжці.

РОЗ'ЄМ USB
ДЛЯ TRX APP
GATE



TRX APP GATE

3.4

КОНСОЛЬ КЕРУВАННЯ – (ДИСПЛЕЙ)

TIME

Відображає час у хвилинах, що минув з початку тренування, або зворотний відлік від заданої тривалості до нуля (кількість хвилин до завершення вправи).

CALORIES

Відображає кількість калорій, витрачених з початку тренування, або зворотний відлік від заданого значення до нуля (*) (кількість калорій до завершення вправи).

PULSE

Коли ви тримаєтеся обома руками за поручні, притиснувши долоні до датчиків вимірювання пульсу (Hand Pulse), або використовуєте нагрудний ремінь із бездротовим передавачем, на дисплеї відображається частота серцевих скорочень (*).

SPEED

Швидкість бігового полотна. Відображає поточну швидкість руху полотна в км/год.

INCLINE

Кут нахилу бігового полотна. Відображає поточний рівень нахилу бігової поверхні.

(*) Нагадуємо, що надані вимірювання є лише приблизними довідковими даними і за жодних обставин не можуть вважатися медичними показниками.

DISTANCE

Пройдена відстань. Відображає загальну дистанцію, подолану з початку тренування, або зворотний відлік від заданого значення до нуля (відстань до завершення вправи).

PROGRAM

Відображає номер і тип обраної програми:

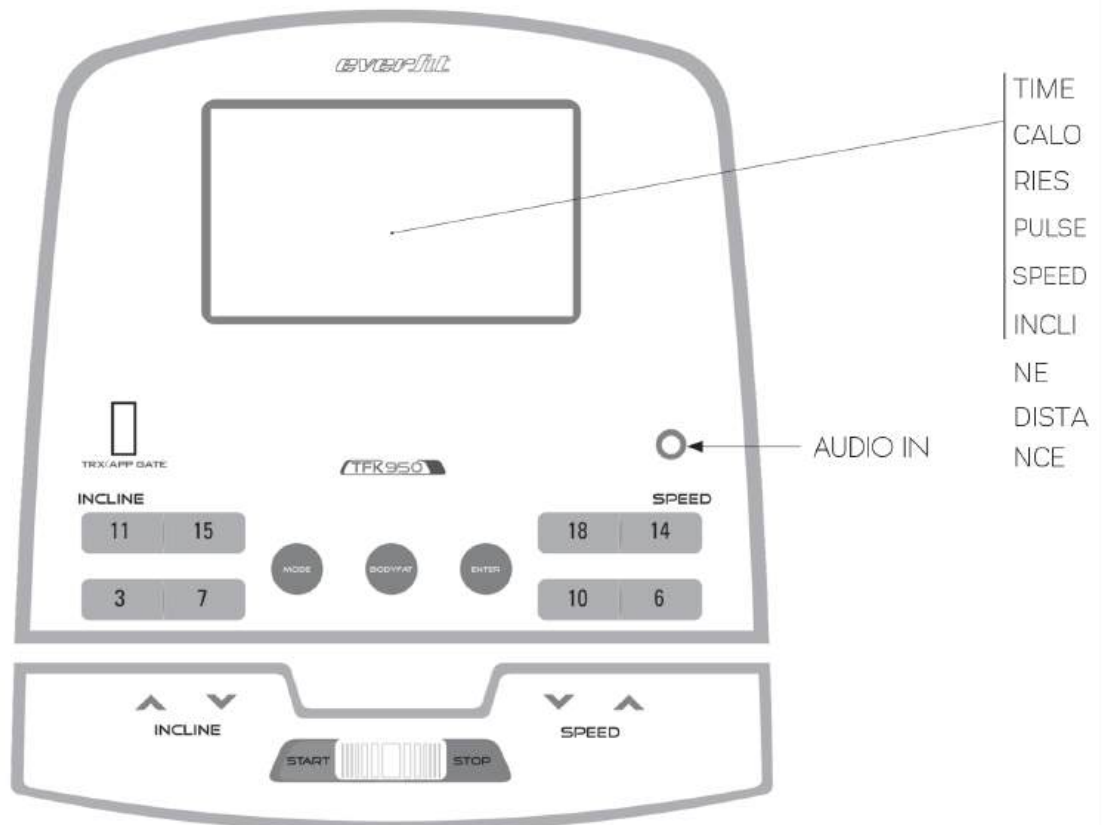
- P01–P24: встановлені програми тренування.
- U01–U05: програми користувача.
- HP1–HP2: програми з постійною частотою серцевих скорочень.
- Body Fat Test: тест для визначення відсотка жирової маси.

DISPLAY

- Центральний дисплей оснащений матричним індикатором, який забезпечує візуалізацію профілю поточного тренування, відображаючи його прогрес залежно від нахилу та швидкості.
- Графічний профіль програми: під час вибору попередньо встановлених або користувацьких програм на екрані відображається графік обраного циклу.

Audio IN (аналоговий інтерфейс AUX)

Роз'єм Jack для вхідного аудіосигналу з плеєрів або портативних радіоприймачів, що дозволяє прослуховувати музику через вбудовані динаміки з посиленням.



3.5

КОНСОЛЬ КЕРУВАННЯ – (КНОПКИ)

START: Натисніть кнопку START, щоб розпочати вправу та запустити бігове полотно в будь-якому режимі роботи тренажера.

STOP: Натисніть кнопку STOP, щоб зупинити полотно та завершити поточне тренування.

SPEED +/- (Швидкість полотна):

Використовуйте кнопки SPEED для збільшення або зменшення швидкості полотна.

Під час налаштування параметрів програми ці кнопки використовуються для встановлення цільових значень (тривалість, дистанція, калорії).

INCLINE UP/DOWN (Нахил бігової поверхні):

Використовуйте кнопки INCLINE Up/Down для збільшення або зменшення рівня нахилу бігового полотна.

PROG.: Натискайте кнопку PROG. для перегляду доступних тренувальних програм:

P01–P24: встановлені програми тренування.

U01–U05: програми користувача.

HP1–HP2: програми з постійною частотою серцевих скорочень.

Body Fat Test: для проведення вимірювання жирової маси.

КНОПКИ ШВИДКОГО ВИБОРУ ШВИДКОСТІ/

НАХИЛУ: При натисканні однієї з кнопок швидкого вибору швидкості або нахилу бігова доріжка переходить до рівня, вказаного безпосередньо на цій кнопці.

Дистанційні кнопки на поручнях: На правому поручні продубльовано кнопки для зручного керування швидкістю полотна. На лівому поручні – кнопки для керування нахилом поверхні.

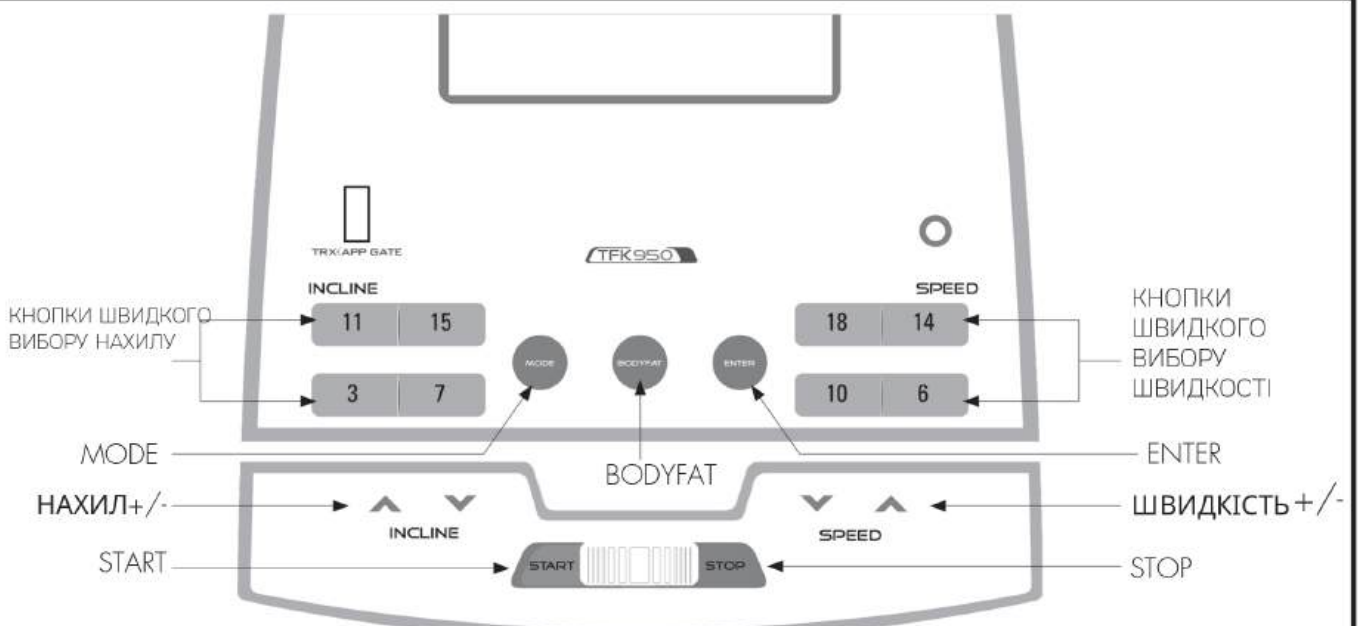
MODE: Після увімкнення консолі натисніть MODE, щоб запустити ручну програму в режимі зворотного відліку (Countdown), що дозволяє налаштувати тренування за такими цілями: тривалість, дистанція та витрата калорій.

Після вибору однієї з попередньо встановлених, користувацьких або HRC-програм натисніть MODE для персоналізації даних.

Під час налаштування даних у програмах або у функції Body Fat натисніть MODE для підтвердження та збереження введених параметрів.

ENTER: Натисніть ENTER для підтвердження даних, встановлених під час налаштування програм, та для підтвердження всіх режимів тренування.

Ключ безпеки: Це надзвичайно важливий пристрій безпеки. Від'єднуйте ключ після кожного використання виробу. Під'єднуйте ключ перед початком тренування; якщо ключ не вставлено, консоль залишається вимкненою. Ключ має шнур та кліпсу, яку необхідно закріпити на поясі шортів.



ВВІМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

- Для ввімкнення тренажера переведіть головний вимикач у положення I=ON. Вбудований червоний індикатор засвітиться, сигналізуючи про подачу живлення. Вимикач розташований у передній частині, поруч із мережевим кабелем. Після ввімкнення встановіть ключ безпеки у гніздо на консолі. Дисплеї виконують діагностику сегментів, на короткий час засвітившись усі одночасно.
- Консоль автоматично вимикається після кількох хвилин бездіяльності. Використання тренажера є простим та інтуїтивно зрозумілим і можливе в таких режимах:
- Ручний режим (Quickstart);
- Ручний режим зі зворотним відліком (Час/Відстань/Калорії);
- Попередньо встановлені програми (P01÷P24);
- Програми користувача (U01÷U05);
- Програми контролю частоти серцевих скорочень (HP1÷HP2);
- Програма Body Fat Test

ЗУПИНКА ТРЕНУВАННЯ

- Під час виконання вправи натисніть кнопку STOP, щоб зупинити полотно; швидкість буде поступово знижуватися до повної зупинки.
- У режимі STOP комп'ютер залишатиметься ввімкненим протягом кількох хвилин, після чого дисплеї вимкнуться в режимі енергозбереження. Для виходу з цього режиму натисніть будь-яку кнопку.

АВАРІЙНА ЗУПИНКА

- Для негайної зупинки тренування та полотна витягніть ключ безпеки з його роз'єму.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

- Після кількох хвилин бездіяльності дисплеї консолі автоматично вимикаються (режим «енергозбереження»); для їх увімкнення натисніть будь-яку кнопку.

РЕЖИМ ШВИДКОГО СТАРТУ (QUICKSTART)

- Увімкніть пристрій, перевівши мережевий вимикач у положення ON та під'єднавши ключ безпеки у роз'єм.
- Станьте на тренажер, тримаючи ноги на бокових підніжках, і натисніть START. Через 3 секунди полотно почне рух на мінімальній швидкості.
- Використовуйте кнопки SPEED та INCLINE для регулювання швидкості та нахилу в реальному часі або скористайтесь кнопками швидкого вибору для миттєвого переходу до значень, вказаних на них.
- Показники TIME (час), DISTANCE (відстань) та CALORIES (калорії) зростатимуть протягом тренування, яке триватиме до натискання кнопки STOP або від'єднання ключа.

РЕЖИМ ЗВОРОТНОГО ВІДЛІКУ (COUNTDOWN)

- Увімкніть пристрій, перевівши мережевий вимикач у положення ON та під'єднавши ключ безпеки у роз'єм.
- Натисніть кнопку MODE, щоб вибрати параметри тренування: за часом, дистанцією або кількістю спалених калорій.
- Перше натискання MODE: на дисплеї «Time» блимає значення 30:00. Кнопками SPEED або INCLINE встановіть тривалість і натисніть START для підтвердження та початку.
- Друге натискання MODE: на дисплеї «Distance» блимає значення 1:00. Кнопками SPEED або INCLINE встановіть відстань (у км) і натисніть START для початку.
- Третє натискання MODE: на дисплеї «Calories» блимає значення 50. Кнопками SPEED або INCLINE встановіть кількість калорій і натисніть START.
- Після налаштування обраний показник буде відраховуватися до нуля. Під час вправи ви можете в будь-який момент змінити швидкість або нахил. Тренування можна зупинити кнопкою STOP.

3.7

ПОПЕРЕДНЬО ВСТАНОВЛЕНІ ПРОГРАМИ (P01 ÷ P24)

- Увімкніть виріб, перевівши мережевий вимикач у положення ON та під'єднавши ключ безпеки.
- Станьте на бігову платформу, тримаючи ноги на бічних підніжках, потім натискайте кнопку MODE до вибору однієї з попередньо встановлених програм тренування P01-P24. На дисплеї з'явиться номер програми; на цьому етапі можна встановити тривалість програми або негайно розпочати вправу, натиснувши кнопку START. У такому разі тривалість обраної програми за замовчуванням становитиме 30 хвилин.
- Щоб змінити тривалість програми (діапазон 05-99 хвилин, відображається на дисплеї TIME), після вибору програми натисніть ENTER, а потім за допомогою кнопок SPEED встановіть бажаний час. Натисніть START для початку тренування із заданою тривалістю.
- Кожна програма тренування складається з 10 інтервалів, які розподіляються залежно від встановленого часу. Кожному інтервалу відповідає значення швидкості полотна та кута нахилу, якими комп'ютер керує автономно згідно з профілем обраної програми. У будь-який момент можна змінити швидкість кнопками SPEED та нахил кнопками INCLINE.
- Вправа триватиме протягом встановленого часу, після чого полотно поступово сповільниться до повної зупинки. У будь-який момент тренування можна зупинити, натиснувши кнопку STOP або від'єднавши ключ безпеки.

Встановлена тривалість кожної попередньо визначеної програми розподілена на 10 інтервалів; кожен інтервал має окремі значення швидкості та нахилу, що наведені нижче:

SECTION		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PROGRAM											
P1	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	3	3	3	3	2	2	1
	НАХИЛ	0	0	1	1	2	2	1	1	0	0
P2	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	3	4	4	3	2	2	1
	НАХИЛ	0	0	2	3	4	4	3	2	0	0
P3	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	3	4	4	3	2	2	1
	НАХИЛ	0	0	3	7	4	4	7	3	0	0
P4	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	3	3	3	3	2	2	1
	НАХИЛ	0	0	3	7	4	4	7	2	0	0
P5	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	3	4	4	3	2	2	1
	НАХИЛ	0	0	2	4	6	8	4	2	0	0
P6	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	4	4	6	4	2	2	1
	НАХИЛ	0	0	3	4	5	7	7	3	0	0
P7	ШВИДКІСТЬ	2	3	4	6	6	9	6	4	4	2
	НАХИЛ	0	0	2	4	4	6	4	2	0	0
P8	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	4	4	9	9	9	8	4
	НАХИЛ	0	0	2	4	8	9	9	2	0	0
P9	ШВИДКІСТЬ	2	3	3	6	6	9	6	3	3	2
	НАХИЛ	0	0	9	9	8	4	3	3	0	0
P10	ШВИДКІСТЬ	1	2	2	4	4	4	4	6	4	3
	НАХИЛ	0	0	2	2	4	9	9	9	0	0
P11	ШВИДКІСТЬ	2	4	4	6	6	6	6	9	4	1
	НАХИЛ	0	0	9	9	9	3	4	3	0	0
P12	ШВИДКІСТЬ	1	3	3	6	9	6	9	9	6	4
	НАХИЛ	0	0	9	9	9	9	9	8	0	0
P13	ШВИДКІСТЬ	4	9	4	9	4	9	4	9	4	9
	НАХИЛ	0	0	4	8	9	8	9	9	0	0
P14	ШВИДКІСТЬ	2	3	3	6	9	6	9	9	6	3
	НАХИЛ	0	0	4	8	9	8	9	9	0	0
P15	ШВИДКІСТЬ	4	6	9	9	9	9	9	6	4	2
	НАХИЛ	0	0	2	3	4	4	3	2	0	0
P16	ШВИДКІСТЬ	2	4	4	9	4	9	4	9	4	9
	НАХИЛ	0	0	2	4	5	4	5	6	0	0
P17	ШВИДКІСТЬ	2	2	2	4	6	9	6	2	2	2
	НАХИЛ	0	0	2	4	6	6	4	2	0	0
P18	ШВИДКІСТЬ	3	6	3	6	6	6	6	2	2	2
	НАХИЛ	0	0	2	6	8	6	8	2	0	0
P19	ШВИДКІСТЬ	4	9	4	9	4	9	4	9	4	9
	НАХИЛ	0	0	9	8	6	8	6	4	0	0
P20	ШВИДКІСТЬ	4	9	4	9	4	9	4	9	4	9
	НАХИЛ	0	0	9	8	2	8	2	2	0	0
P21	ШВИДКІСТЬ	2	6	2	6	9	6	9	2	6	2
	НАХИЛ	0	0	9	8	2	8	2	2	0	0
P22	ШВИДКІСТЬ	4	6	9	6	2	6	2	2	4	2
	НАХИЛ	0	0	2	4	9	8	9	2	0	0
P23	ШВИДКІСТЬ	4	6	9	6	6	6	6	2	2	2
	НАХИЛ	0	0	2	3	4	9	9	2	0	0
P24	ШВИДКІСТЬ	4	6	9	6	4	6	4	2	4	2
	НАХИЛ	0	0	4	4	5	9	9	2	0	0

- Увімкніть пристрій, перевівши мережевий вимикач у положення ON та під'єднавши ключ безпеки.
- Станьте на бічні підніжки бігового полотна. Натискайте кнопку MODE, доки не оберете одну з програм користувача (U01–U05). На дисплеї з'явиться номер програми. Натисніть START для негайного запуску збереженої програми або ENTER для її персоналізації чи створення нової.
- Для зміни загальної тривалості тренування після вибору програми скористайтеся кнопками SPEED, а потім натисніть ENTER для налаштування швидкості та нахилу для кожного інтервалу.
- Кожна програма користувача складається з 10 інтервалів. Для кожного з них можна задати швидкість і нахил, а тривалість кожного сегмента становитиме 1/10 від загального часу.
- Після завершення налаштування швидкості та нахилу для всіх 10 інтервалів можна розпочати вправу, натиснувши кнопку START. Тренування може бути активоване лише за умови, що всі інтервали були налаштовані.
- Програма виконується відповідно до встановленого профілю. У будь-який момент можна змінити швидкість або нахил кнопками SPEED та INCLINE. Така зміна діє лише в межах поточного інтервалу; при переході до наступного сегмента система автоматично повернеться до параметрів, збережених у пам'яті.
- Тривалість програми відповідає встановленому часу (до моменту, коли дисплей TIME дійде до нуля) або до примусової зупинки (натискання кнопки STOP чи від'єднання ключа безпеки).

Налаштування значень швидкості та нахилу:

- Введення швидкості: За допомогою кнопок SPEED встановіть швидкість для 1-го інтервалу. Значення відобразиться на дисплеї швидкість.
- Введення нахилу: За допомогою кнопок INCLINE встановіть нахил для 1-го інтервалу. Значення відобразиться на дисплеї нахил.
- Після введення параметрів для першого інтервалу підтвердьте їх натисканням кнопки ENTER.
- Повторіть ці дії для 2-го інтервалу, натисніть ENTER і виконайте налаштування для всіх 10 інтервалів тренування.
- Після налаштування програма користувача зберігається в пам'яті консолі навіть після вимкнення тренажера. Коли всі п'ять програм користувача заповнені, створення нової програми можливе лише шляхом зміни налаштувань однієї з уже існуючих програм.

ПРОГРАМА КОНТРОЛЮ ЧСС (HRC) Програма HRC — це система тренувань, яка дозволяє користувачеві встановити граничне значення пульсу для заняття. Комп'ютер автоматично регулюватиме швидкість бігового полотна відповідно до виявленої частоти серцевих скорочень (ЧСС), підтримуючи її стабільною. Швидкість коригуватиметься залежно від рівня нахилу, який встановлюється вручну. Для програми HRC обов'язковим є використання нагрудного датчика (кардіопояса), оскільки сенсори на поручнях не гарантують безперервного зчитування пульсу. Крім того, контактні сенсори обмежують свободу рухів і заважають правильному балансуванню під час бігу.



Користувачеві важливо встановити граничне значення частоти серцевих скорочень відповідно до свого віку. При цьому слід суворо дотримуватися вказівок та довідкової таблиці, наведеної у розділі: «Програма тренувань».

1. Увімкніть тренажер, станьте на бокові підніжки та вставте ключ безпеки.
2. Натискайте кнопку MODE, доки на екрані не з'явиться HP1 або HP2. Натисніть ENTER для вибору.
 - HP1 (65%): низька інтенсивність для спалювання жиру.
 - HP2 (85%): висока інтенсивність для кардіотренування.
 - Максимальний пульс розраховується за формулою: $220 - \text{вік}$.
3. На екрані з'явиться ETA (БІЖ). Кнопками SPEED виберіть свій вік (від 15 до 80 років) і натисніть ENTER.
4. Комп'ютер покаже розрахований пороговий пульс. Якщо хочете його змінити, скористайтеся кнопками SPEED і натисніть ENTER.
5. На екрані з'явиться DURATA (ЧАС). Кнопками SPEED встановіть тривалість тренування (стандартно — 30 хв) і натисніть ENTER.
6. Одягніть нагрудний кардіодатчик і натисніть START, щоб розпочати.

Програма складається з трьох етапів:

- Розминка.
- Основне тренування (комп'ютер сам змінює швидкість, щоб тримати ваш пульс на заданому рівні).
- Заминка (поступове сповільнення).

Тренування завершиться автоматично, коли час на екрані дійде до нуля.

Після введення всіх вищезазначених параметрів для початку програми HRC необхідно одягнути нагрудний кардіодатчик та натиснути кнопку START. Програма HRC складається з трьох основних фаз:

- Розминка;
- Тренування з контролем пульсу (основна фаза HRC);
- Заминка (охолодження). Швидкість полотна автоматично регулюється комп'ютером: вона збільшується або зменшується залежно від того, наскільки поточний пульс близький до встановленого цільового значення. Тренування триває доти, доки зворотний відлік часу на дисплеї TIME не досягне нуля.



Якщо на дисплеї «Pulse» відображаються недостовірні або надто мінливі значення частоти серцевих скорочень, **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ** програму HRC. Перевірте наявність поблизу пристрою джерел електромагнітного випромінювання, що можуть спричинити радіоперешкоди. Якщо проблему не вдається усунути, зверніться до сервісної служби.

3.10

ПРОГРАМА (BODY FAT TEST)

За допомогою сенсорів вимірювання пульсу Hand Pulse, програма Body Fat Test дозволяє визначити відсотковий вміст жиру в організмі. Звертаємо вашу увагу, що отриманий результат є лише приблизним і теоретичним показником. Він призначений для оцінки прогресу вашої фізичної форми під час виконання програми тренувань.



Програма Body Fat Test суворо заборонена для осіб, які використовують кардіостимулятори (пейсмейкери) або інші електронні медичні пристрої. Програму Body Fat Test слід запускати виключно тоді, коли бігове полотно перебуває у стані повної зупинки.

- Увімкніть пристрій, перевівши мережевий вимикач у положення ON та під'єднавши ключ безпеки.
- Станьте на бігову доріжку, тримаючи ноги на бокових підніжках, і натисніть кнопку BODYFAT, щоб розпочати процедуру вимірювання відсотка жиру.
- Натисніть кнопку ENTER. На дисплеї з'явиться символ F-1 (запит статі користувача). За допомогою кнопок SPEED встановіть значення 01 для чоловіків або 02 для жінок.

- Ще раз натисніть ENTER. Код F-2 означає запит віку: встановіть дані кнопками SPEED.
- Натисніть ENTER. Код F-3 означає запит зросту (статури): встановіть дані кнопками SPEED.
- Натисніть ENTER. Код F-4 означає запит ваги: встановіть дані кнопками SPEED.
- Натисніть ENTER востаннє для запуску вимірювання. На екрані з'явиться F-5. Щільно притисніть обидві долоні до сенсорів пульсу. Через кілька секунд на дисплеї відобразиться результат тесту.
- Якщо консоль не видає результат, це може бути наслідком некоректних даних або надто сухої шкіри рук. У такому разі витягніть та вставте ключ безпеки, злегка зволожите долоні та повторіть процедуру.

Таблиця значень Body Fat

Вік	ЖІНКА				ЧОЛОВІК			
	Струнка	Норма	Повна	Ожиріння	Стрункий	Норма	Повний	Ожиріння
10-16	< 36	36-46	47-53	> 53	< 20	20-29	30-34	> 34
17-39	< 40	40-50	51-56	> 56	< 22	22-31	32-36	> 36
40-55	< 46	46-58	59-64	> 64	< 23	23-32	33-37	> 37
56-85	< 48	48-60	61-66	> 66	< 24	24-33	34-38	> 38



НЕБЕЗПЕКА

Перед виконанням будь-яких операцій із чищення або технічного обслуговування вимкніть тренажер за допомогою мережевого вимикача та від'єднайте вилку живлення від настінної розетки.



УВАГА

НЕ використовуйте для чищення легкозаймисті, токсичні або шкідливі речовини. Допускається використання лише засобів на водній основі та м'яких тканин.

НЕ використовуйте аерозольні очисники або знежирювачі, що містять розчинники чи похідні нафти (ацетон, бензол), а також оливи з вмістом хлору, чотирихлористий вуглець або аміак. Ці речовини можуть знебарвити, пошкодити та кородувати пластикові деталі.

Піт — це органічна рідина, що містить солі, здатні пошкоджувати метал. Тому після кожного тренування необхідно ретельно очищати виріб від залишків поту, використовуючи серветку з мікрофібри, змочену нейтральним милом. Особливу увагу приділяйте металевим частинам, щоб запобігти руйнуванню рами та лакофарбового покриття, що може призвести до анулювання гарантії.

- Для очищення консолі використовуйте м'яку злегка вологу тканину, щоб не подряпати гляцеві поверхні.
- Під час чищення не докладайте надмірних зусиль при терті панелі керування.
- Увімкніть тренажер у мережу, підніміть бігове полотно на максимальний рівень нахилу та пропилососьте підлогу під ним, а також решітку повітрязбірника моторного відсіку.



4.1

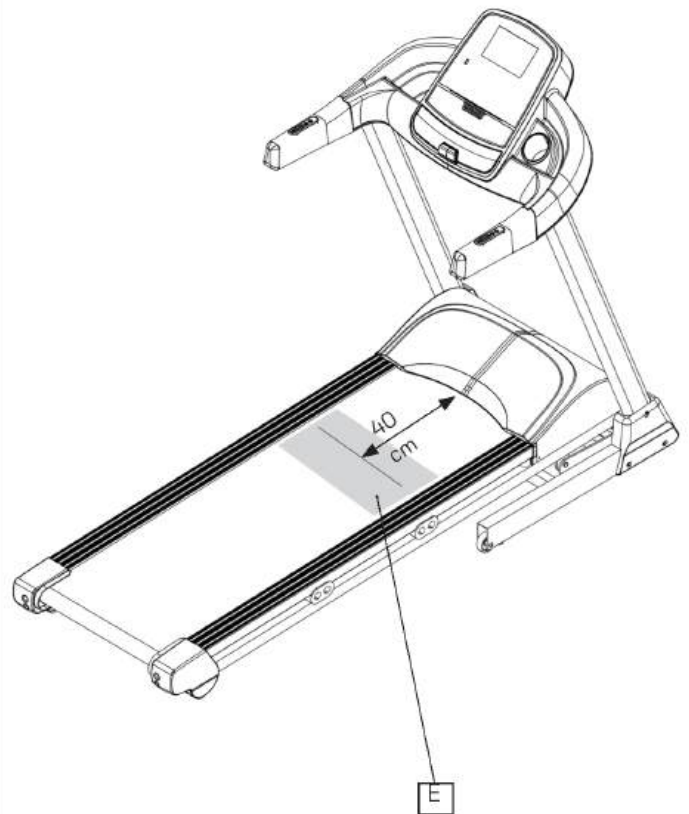
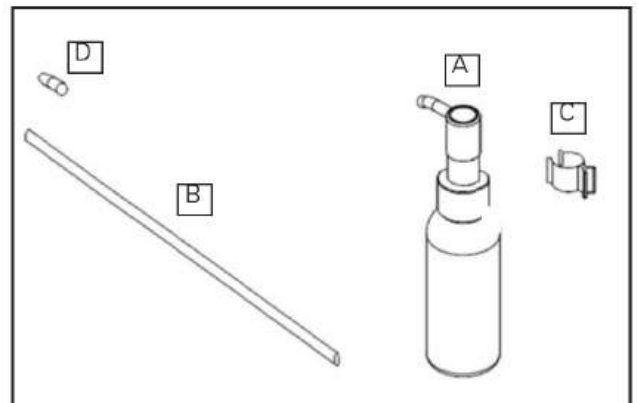
ЗМАЩУВАННЯ БІГОВОГО ПОЛОТНА



УВАГА

Бігова поверхня попередньо змащена на заводі, тому немає потреби проводити змащування перед першим використанням тренажера.

- Для підтримання бігової поверхні та полотна в оптимальному стані необхідно регулярно проводити змащування. Цю процедуру слід виконувати приблизно кожні 350 км пробігу.
- Для початку процедури змащування необхідно підготувати ємність із мастилом (A), вставивши відповідну канюлю (B) у дозатор. Після цього слід зняти фіксатор безпеки (C) та кришку (D).
- Підніміть край бігового полотна біля бокових підніжок на відстані приблизно 50 см від моторного відсіку (як показано на малюнку в точці E). Глибоко вставте канюлю для подачі мастила під полотно та здійсніть по два натискання (вприскування) з правого та лівого боків.



4.2

НАТЯГУВАННЯ ТА ЦЕНТРУВАННЯ СТІЧКИ



НЕБЕЗПЕКА

Перед початком будь-яких операцій із центрування або натягування полотна необхідно вимкнути тренажер за допомогою мережевого вимикача та витягнути вилку кабелю живлення з розетки.

- Якщо під час руху полотна зміщується вправо, необхідно повернути правий регулювальний гвинт за годинниковою стрілкою на чверть оберту за раз.
- Після кожного регулювання запустіть тренажер, щоб перевірити ефективність проведеної дії.
- Якщо зміщення вправо триває, поверніть лівий гвинт на чверть оберту проти годинникової стрілки. Ті ж самі правила діють у зворотному порядку, якщо полотно зміщується вліво.

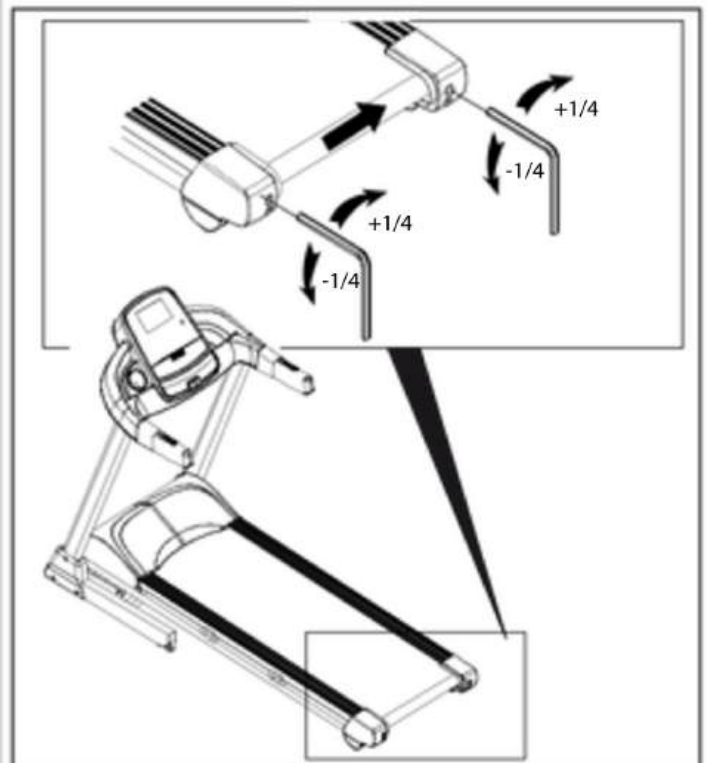
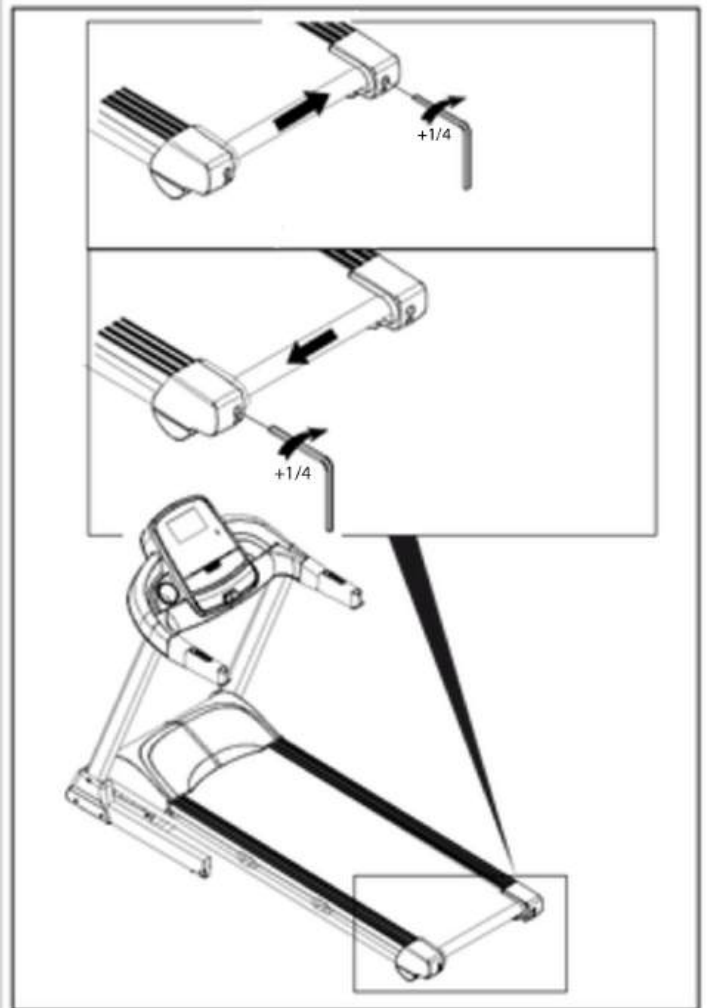


УВАГА

Повертайте регулювальні гвинти не більше ніж на 1/4 оберту за один раз.

Надмірне натягування полотна може призвести до передчасного зносу валів, підшипників та двигуна.

- У разі недостатнього натягу полотна необхідно повернути обидва регулювальні гвинти за годинниковою стрілкою на чверть оберту.
- Якщо полотно натягнуте занадто сильно, поверніть обидва гвинти на чверть оберту проти годинникової стрілки.



5.0

ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ – УТИЛІЗАЦІЯ



МАРКУВАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ Символ перекресленого сміттового контейнера вказує на те, що дані вироби підпадають під дію Європейської директиви RoHS щодо утилізації відходів електричного та електронного обладнання (WEEE/RAEE). Такі вироби не підлягають утилізації разом із побутовими відходами.



Маркування CE засвідчує, що виріб повністю відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU. Жоден із електричних та електронних компонентів, що входять до складу виробу, не містить небезпечних речовин у концентраціях, що перевищують гранично допустимі рівні, встановлені для захисту здоров'я людини.

Цей виріб НЕ ПІДЛЯГАЄ утилізації як побутове сміття. Його необхідно утилізувати окремо (у країнах Європейського Союзу), передаючи до спеціалізованих центрів збору, призначених для переробки та утилізації таких продуктів.

Компанія Garlando S.p.A. закликає до дбайливого ставлення до навколишнього середовища та здоров'я людини також за межами Європейського Союзу. Виробник рекомендує дотримуватися місцевих правил утилізації та переробки, використовуючи, за можливості, систему роздільного збору електричного та електронного обладнання, а також численних компонентів (таких як залізо, мідь, пластик тощо), які можуть бути відновлені та використані повторно.

6.0

КАТАЛОГ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН – ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

ПОРЯДОК ЗАМОВЛЕННЯ ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

Для замовлення запасних частин користуйтеся деталізованим кресленням (схемою-експлікацією), що наведене на наступній сторінці.

Заявка на постачання запасних частин повинна містити наступні дані:

1. Марка та модель виробу – див. ідентифікаційну табличку на корпусі пристрою.
2. Назва деталі, що підлягає заміні – див. перелік запасних частин.
3. Довідковий номер (позиція) деталі – див. схему-експлікацію.
4. Необхідна кількість.
5. Адреса та дані для доставки – див. бланк замовлення запчастин, що додається до посібника.

Для уникнення помилок рекомендується оформлювати замовлення, використовуючи копію спеціального бланка замовлення запасних частин, який знаходиться на вкладці разом із Гарантійним сертифікатом.

Запит на запасні частини має бути оформлений у письмовій формі та надісланий факсом або електронною поштою за реквізитами, вказаними нижче.

fax +39 0143.318594
e-mail: assistenza.everfit@garlando.it

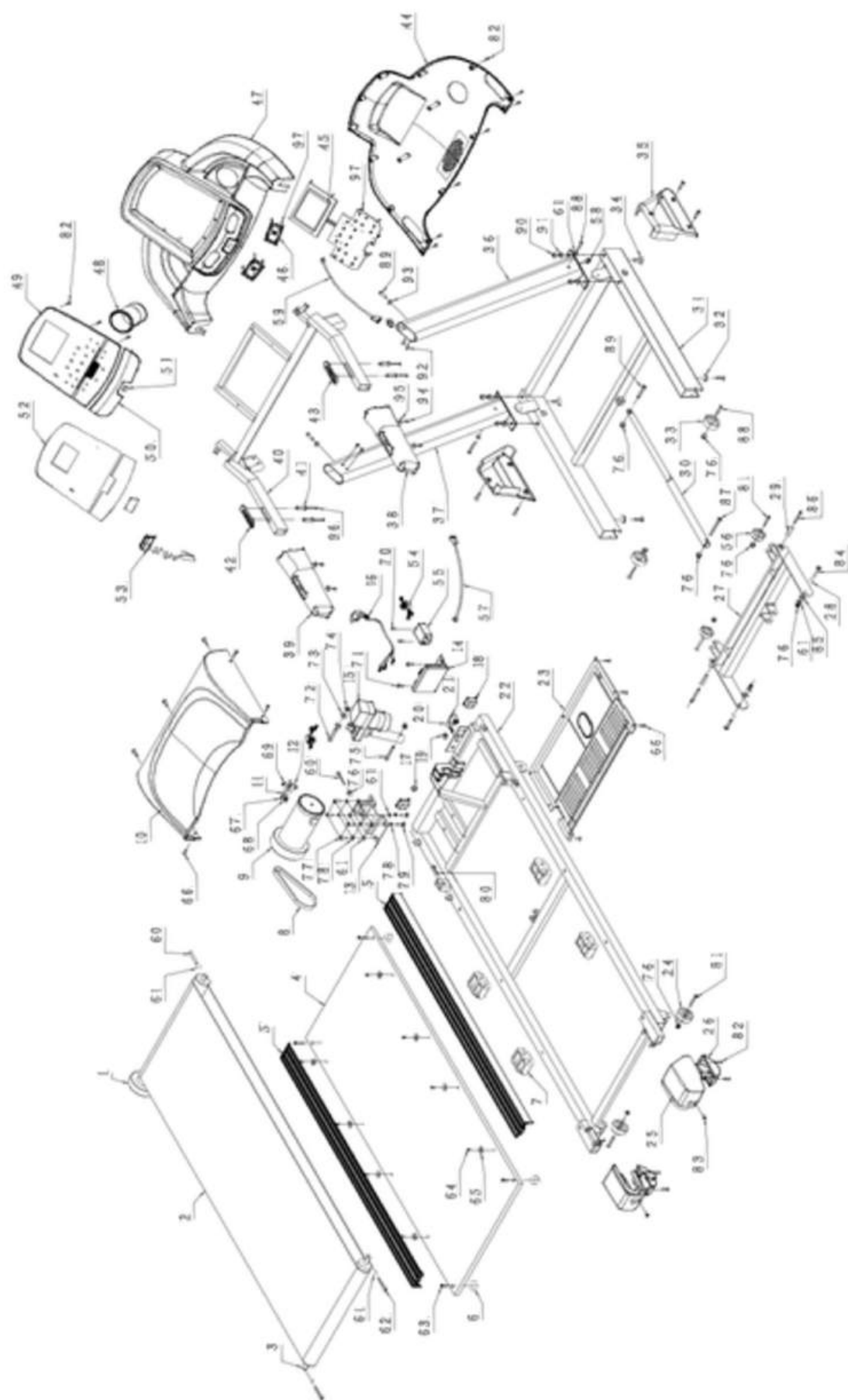
ПРИМІТКИ ТА ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

Даний каталог може містити певні незначні відмінності від придбаного вами виробу; у ньому можуть бути відсутні оновлення, впроваджені виробником за цей час.

У разі виникнення труднощів із розумінням креслень або описів, будь ласка, зверніться до Центру технічної підтримки за номером телефону: 0143/318540 – з 9:00 до 12:00, з понеділка по п'ятницю.

6.1

ДЕТАЛЬНЕ ЗОБРАЖЕННЯ (СХЕМА) ЗАПАСНИХ ЧАСТИН



Номер	Descrizione	
1	Передній вал зі шківом	1
2	Бігове полотно	1
3	Задній вал	1
4	Бігова дека	1
5	Бокова підніжка	2
6	Амортизаційна опора деки	4
7	Боковий гелевий еластомер	4
8	Привідний ремінь	1
9	Головний двигун	1
10	Верхня кришка моторного відсіку	1
11	Корпус датчика швидкості	1
12	Дротовий датчик швидкості	1
13	Кронштейн підтримки двигуна	1
14	Силовa плата (контролер)	1
15	Двигун нахилу	1
16	Мережевий кабель	1
17	Заглушка болта регулювання натягу	1
18	Квадратна заглушка	2
19	Гумова втулка для кабелю	1
20	Запобіжник	1
21	Мережевий вимикач	1
22	Рама бігової деки	1
23	Нижня кришка моторного відсіку	1
24	Заднє колесо	2
25L/R	Захисна кришка заднього вала (ліва/права)	1/1
26	Захисна кришка заднього колеса	2
27	Важіль механізму нахилу	1
28	Металева втулка важеля нахилу	2
29	Металева втулка рами двигуна	2
30	Газовий циліндр (доводчик)	1
31	Рама моторного відсіку	1
32	Гумовий відбійник рами моторного відсіку	4
33	Транспортувальне колесо	2
34	Регульовальна опора (ніжка)	2
35L/R	Декоративна накладка стійки (ліва/права)	1/1
36	Стойка права	1
37	Стойка ліва	1
38	Накладка поручня права	1
39	Накладка поручня ліва	1
40	Рама поручнів та опорна конструкція консолі	1
41	Дистанційні кнопки керування на поручнях	1
42	Панель кнопок регулювання нахилу	4
43	Панель кнопок регулювання швидкості	1
44	Задня панель консолі	1
45	Електронна плата консолі	1
46	Динамік	1
47	Передня панель консолі	2
48	Тримач для пляшки	1
49	Панель керування (комп'ютер)	1
50	Перфорована панель динаміків	1
51	Магнітний роз'єм ключа безпеки	1
52	Наклейка консолі (оверлей)	1
53	Ключ безпеки (Safety key)	1
54	Тороїдальне осердя (ферит)	1
55	Мережевий фільтр	1

Pos.	Descrizione	
56	Транспортувальне колесо на важелі нахилу	2
57	З'єднувальний кабель 1	1
58	З'єднувальний кабель 2	1
59	З'єднувальний кабель 3	1
60	Гвинт M8x50 мм	2
61	Шайба Ø8 мм	13
62	Гвинт M8x85 мм	2
63	Гвинт M8x65 мм	4
64	Саморіз ST4.2x15 мм	8
65	Кріплення направляючої бокової підніжки	8
66	Саморіз ST4.8x16 мм	18
67	Гвинт M4x6 мм	2
68	Зубчаста шайба Ø4 мм	2
69	Саморіз ST2.9x6 мм	2
70	Саморіз ST4.2x10 мм	2
71	Саморіз ST4.2x15 мм	2
72	Гвинт M10x50 мм	1
73	Пластикова шайба Ø13 мм	2
74	Самоконтровальна гайка M10	2
75	Гвинт M10x60 мм	1
76	Самоконтровальна гайка M8	11
77	Гвинт M8x20 мм	4
78	Пружинна шайба (гровер) Ø8 мм	6
79	Гвинт M8x12 мм	2
80	Гвинт M8x30 мм	1
81	Гвинт M8x40 мм	4
82	Саморіз ST4.2x15 мм	25
83	Саморіз ST4.2x20 мм	2
84	Гвинт M8x30 мм	2
85	Пластикова шайба Ø16 мм	2
86	Гвинт M8x60 мм	2
87	Гвинт M8x45 мм	1
88	Гвинт M8x50 мм	4
89	Гвинт M8x35 мм	3
90	Гвинт M10x20 мм	4
91	Шайба Ø10 мм	4
92	Гвинт M8x15 мм	4
93	Хвиляста шайба Ø8 мм	2
94	Саморіз ST4.2x25 мм	4
95	Шайба Ø6 мм	4
96	Саморіз ST4.2x30 мм	4
97	Саморіз ST2.9x8 мм	24

Art.1 DEFINIZIONI

- 1.1 Prodotti:** per Prodotti si intendono i Prodotti Fitness Home ossia le apparecchiature sportive commercializzate da GARLANDO SPA con il marchio Everfit, per l'esercizio fisico del corpo per uso domestico e per un uso esclusivamente sportivo ed assolutamente NON terapeutico e/o riabilitativo.
- 1.2 Garanzia:** per Garanzia si intende la garanzia convenzionale proposta da GARLANDO SPA alle condizioni di seguito riportate.
- 1.3 Difetto di Conformità:** l'inedoneità del Prodotto all'uso per il quale esso è stato specificamente progettato e realizzato.
- 1.4 Consumatore:** si intende per Consumatore qualsiasi persona fisica che acquisti i Prodotti per utilizzo privato.
- 1.5 CAT:** si intende il Centro di Assistenza Tecnica autorizzato ad interventi di riparazione e/o sostituzione del Prodotto da parte di GARLANDO SPA.
- 1.6 Tagliando di Garanzia:** si intende il modulo da compilarsi online sul sito: www.everfit.it o, in caso di impossibilità di utilizzo del servizio online, il modulo cartaceo allegato al presente manuale da compilarsi e spedire a GARLANDO SPA.
- 1.7 Richiesta di Intervento:** si intende la procedura di denuncia di difetto di conformità e richiesta di intervento, effettuata compilando l'apposito modulo sul portale: www.assistenza.garlando.it o, in caso di impossibilità di utilizzo del servizio online, contattando il numero 0143/318540 dalle ore 9 alle ore 12, dal lunedì al venerdì.
- 1.8 Manuale d'Istruzioni:** si intende per Manuale d'Istruzioni il libretto consegnato al Consumatore in cui sono descritte le istruzioni, indicazioni ed avvertenze finalizzate a consentire la corretta installazione ed il regolare funzionamento del Prodotto, nonché della sua manutenzione.

Art.2 DURATA DELLA GARANZIA CONDIZIONI DELLA SUA VALIDITÀ E DECADENZE

- 2.1** GARLANDO SPA garantisce l'idoneità del Prodotto all'uso per il quale esso è stato specificamente concepito e progettato, ossia all'uso sportivo, ed in particolare garantisce il Prodotto contro gli eventuali difetti di conformità per 24 mesi dalla consegna. La presente Garanzia è l'unica prestata da GARLANDO SPA; nessun terzo, ivi espressamente compresi i rivenditori autorizzati ed i CAT, può modificare i termini della Garanzia o rilasciare, in qualsiasi forma, altre dichiarazioni di garanzia.
- 2.2** La presente Garanzia è valida ed efficace con riferimento al Prodotto della GARLANDO SPA acquistato dal Consumatore in Italia esclusivamente presso un rivenditore autorizzato e lascia impregiudicati i diritti riconosciuti al Consumatore dalla Legge italiana e dalle disposizioni delle direttive europee.
- 2.3** Fatto salvo quanto previsto dai successivi punti 2.10, 2.11, 2.12 in tema di denuncia di eventuali difetti di conformità, il Consumatore è tenuto a comprovare, mediante documento rilasciato dal rivenditore autorizzato (ad esempio: scontrino fiscale) la data in cui è stata effettuata la consegna del Prodotto, il nominativo del rivenditore autorizzato e gli estremi identificativi del Prodotto. Al fine dell'operatività della Garanzia, pertanto, è necessario che la documentazione di cui sopra unitamente alla Garanzia, allegata al presente manuale, sia debitamente conservata.
- 2.4** Al fine di permettere la migliore operatività della Garanzia convenzionale, si richiede al Consumatore di provvedere alla compilazione online del Tagliando di Garanzia sul sito: www.everfit.it o, in caso di impossibilità di utilizzo del servizio online, alla spedizione del tagliando di Garanzia cartaceo, debitamente compilato, via posta all'indirizzo GARLANDO SPA - Via Regione Piemonte, 32 - Zona Industriale, D1 - 15068 Pozzolo Formigaro (AL).
- 2.5** La Garanzia comprende la riparazione o la sostituzione gratuita delle parti componenti il Prodotto, che presentino difetti di conformità regolarmente e tempestivamente denunciati dal Consumatore mediante il tempestivo invio della Richiesta di Intervento debitamente compilata e sottoscritta, riscontrati dal personale del CAT ed imputabili ad un'azione o ad un'omissione del produttore. Si provvederà alla sostituzione dell'intero Prodotto, in luogo della riparazione o della sostituzione di singoli componenti, nel caso in cui tali ultimi rimedi siano oggettivamente impossibili o eccessivamente onerosi.
- 2.6** Conformemente alle indicazioni del "Codice del Consumo", si presume che i difetti di conformità manifestatisi entro SEI mesi dalla consegna del Prodotto esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del Prodotto o del difetto di conformità. Decorso tale termine resta onere del Consumatore fornire elementi di prova circa l'esistenza del difetto di conformità al tempo della consegna del Prodotto.
- 2.7** La sostituzione dell'intero Prodotto o di un suo componente non comporta una proroga della Garanzia. La Garanzia avrà termine alla scadenza dei 24 mesi dalla data di consegna del Prodotto originario.
- 2.8** Nel periodo coperto dalla Garanzia, le prestazioni oggetto della stessa saranno effettuate integralmente ed a titolo completamente gratuito dal CAT.
- 2.9** Qualora non fosse possibile provvedere alla riparazione direttamente presso il domicilio del Consumatore, nell'eventualità in cui il Prodotto o suoi componenti fossero da sottoporre a riparazione presso la stessa sede di GARLANDO SPA - Via Regione Piemonte, 32 - D1 - 15068 Pozzolo Formigaro (AL), sarà cura e spese del Consumatore provvedere alla spedizione del Prodotto da riparare o sostituirsi presso la suddetta sede. In tale eventualità, tutti i rischi correlati al trasporto del Prodotto saranno posti a carico del Consumatore ed in ogni caso GARLANDO SPA non risponderà di eventuali danni arrecati al Prodotto o ai suoi componenti dal trasporto effettuato dal Corriere e/o Vettore. Qualora il Consumatore risulti irraggiungibile al momento della consegna presso il suo domicilio del Prodotto riparato o sostituito da parte del Corriere e/o del Vettore incaricato da GARLANDO SPA, saranno posti a suo carico i corrispettivi dovuti a Corriere/Vettore relativi alle successive spedizioni, corrispettivi che dovranno essere liquidati al Corriere/Vettore direttamente dal Consumatore all'atto della consegna del Prodotto.

- 2.10** Il Consumatore decade dai diritti di cui alla Garanzia, ove non denunci il difetto di conformità entro il termine di SEI mesi dalla scoperta dello stesso, secondo le modalità descritte all'Art. 1.7 - "Richiesta di Intervento".
- 2.11** Ricevuta la denuncia, e verificata la ricorrenza dei presupposti per l'operatività della Garanzia, il CAT prenderà contatto con il Consumatore fissando apposito appuntamento presso il suo domicilio, ove sarà effettuato il relativo intervento entro un congruo termine. A tal fine la congruità del termine è valutata in relazione ai tempi normalmente occorrenti per provvedere all'intervento da parte del CAT presso il domicilio del Consumatore e/o alle eventuali occorrenti spedizioni di Prodotti o di componenti dei medesimi.
- 2.12** E' obbligo del Consumatore rendersi reperibile presso il proprio domicilio in occasione dell'appuntamento prefissato con il CAT. Nell'eventualità in cui tale obbligo non fosse rispettato GARLANDO SPA si riserva di ripetere le spese e competenze da essa corrisposte al proprio CAT in relazione all'intervento programmato e non eseguito per fatto imputabile al Consumatore.

Art.3 ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

- 3.1** La Garanzia è espressamente esclusa nei casi di:
- mancata osservanza delle istruzioni, indicazioni ed avvertenze finalizzate a consentire la corretta installazione/montaggio ed il regolare funzionamento del Prodotto;
 - trascuratezza e/o negligenza nell'uso e nella manutenzione del Prodotto;
 - uso del Prodotto a scopi terapeutici e/o riabilitativi;
 - uso improprio del Prodotto;
 - manomissioni del Prodotto;
 - uso del Prodotto per finalità diverse da quelle per le quali il Prodotto è stato specificamente concepito/progettato;
 - danni causati dal trasporto o dalla spedizione del Prodotto;
 - danni causati da difetti della rete di distribuzione elettrica: sovracorrenti, sovratensioni, causate anche da scariche atmosferiche;
 - riparazione eseguita da centri assistenza non autorizzati da GARLANDO SPA;
 - riparazione del prodotto da parte dell'utilizzatore stesso, tranne il caso in cui l'operazione di riparazione/sostituzione parti è autorizzata dal Centro Assistenza GARLANDO SPA;
 - difetti di conformità che, per qualsiasi motivo, non possono in alcun modo farsi risalire ad azioni od omissioni del produttore.
 - il telaio portante degli attrezzi è garantito a vita per rotture fisiche della struttura, mentre sono esclusi danni sulla superficie verniciata del telaio in caso di incuria o esposizione del prodotto a condizioni ambientali non conformi.
- 3.2** Le regole di corretta installazione/montaggio, uso e manutenzione del Prodotto sono contenute nel presente manuale d'istruzioni, che costituisce parte integrante della Garanzia.
- 3.3** Si intende che l'usura conseguente al normale utilizzo del Prodotto e dei suoi componenti NON può in alcun modo configurare difetto di conformità e non può pertanto essere coperta dalla presente Garanzia.
- Con riferimento al Prodotto TAPIS ROULANT si specifica che i fenomeni di usura per normale utilizzo riguardano in particolare i seguenti componenti: rulli, piano di corsa, nastro, grip, cinghia, guarnizioni, manopole, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.
 - Con riferimento al Prodotto BIKE si specifica che i fenomeni di usura per normale utilizzo riguardano in particolare i seguenti componenti: pedali e cinghietti, sella, cinghia di trasmissione, guarnizioni, manopole, parti asportabili, accessori e materiali di consumo in genere.
- 3.4** La Garanzia NON copre gli interventi inerenti all'installazione del Prodotto ed all'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Art.4 UTILIZZO PREVISTO E UTILIZZO IMPROPRIO DEL PRODOTTO

- 4.1** In considerazione dell'idoneità all'uso esclusivamente sportivo del presente Prodotto, GARLANDO SPA raccomanda il suo utilizzo a seguito del rilascio da parte di un medico di apposito certificato di idoneità fisica.
- 4.2** GARLANDO SPA declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, animali domestici e cose in conseguenza dell'inosservanza di tutte le istruzioni, indicazioni ed avvertenze contenute nell'apposito manuale d'istruzioni.
- 4.3** In particolare si dichiara che il Prodotto è assolutamente inidoneo ad uso terapeutico e/o riabilitativo e che l'eventuale verificazione di infortuni od insorgenza di patologie correlate a tale indebito utilizzo non potrà in alcun modo essere imputata al produttore.

Art.5 DANNI CAUSATI DAI CAT

- 5.1** GARLANDO SPA non sarà responsabile per i danni a persone, animali domestici e cose eventualmente causati da uno dei CAT, in occasione dell'intervento di riparazione del Prodotto e/o sostituzione dello stesso o di un suo componente; per l'effetto il Consumatore si impegna ad indirizzare eventuali richieste risarcitorie direttamente ai CAT, rinunciando a qualunque azione e/o pretesa nei confronti di GARLANDO SPA.

Art.6 TERMINE FINALE DELLA GARANZIA

- 6.1** Salvo quanto previsto dalla precedente clausola, trascorso il periodo di ventiquattro mesi di garanzia, ogni intervento di riparazione e/o sostituzione di componenti del Prodotto sarà posto totalmente a carico del Consumatore.



GARLANDO SPA Via Regione Piemonte, 32 -
Zona Industriale D1 15068 - Pozzolo Formigaro
(AL) - Italy www.everfit.it - info@everfit.it